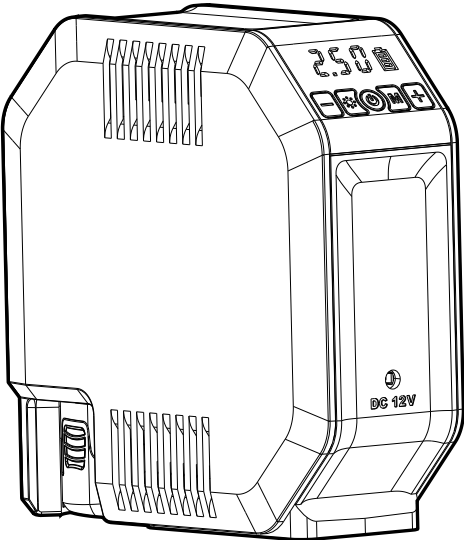


KDQE120

环保

受控
未经书面许可 不得翻印/复制



此虚线框内不印刷

物料编码:		
90540600776		
标记	处数	ECN 编号
设计	黄智立	
校对	周梦娇	
审核	David	
批准	陆怀	
日期	2024-10-29	
材质	70g 双胶纸	
	A5 SIZE	
本零件须符合东成环保要求		
注意: ①制作过程中, 如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记, 勿印刷! ! ③使用防锈钉或不锈钢钉		



EN OPERATION INSTRUCTIONS	3
DE BETRIEBSANLEITUNGEN	16
FR INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	31
ES INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	45
IT ISTRUZIONI OPERATIVE	60

Original instructions

General power tool safety warnings



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces*

the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or*

energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition** *that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery*

pack.

- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C*

may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers..*

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the

hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Cautions

1. Please check the DC 12V output before use to ensure that the output port is free of oxidation and other dirt. Poor conductivity of the output end may lead to overheating of the product and power supply, damage to the product or other hazards.
2. When using the on-board power supply, start the vehicle engine to ensure the normal power of the vehicle battery, so as to ensure the normal operation of the DC air pump.
3. When using, people shall not leave the machine, pay attention to the tire pressure at any time, and do not inflate too high; In order to prolong the service life, it is recommended that the continuous service time should not exceed 10 minutes to avoid continuous operation overload.
4. During operation, the air pipe must be kept smooth

without folding angle, otherwise the pressure performance will be higher than the normal air pressure, resulting in inaccurate air pressure reading.

5. The accuracy of barometer is a high-precision instrument. It is forbidden to disassemble it at will to affect the accuracy. During inflation, the displayed pressure is dynamic pressure. After shutdown, the displayed pressure is static pressure, and the tire pressure is subject to static pressure.
6. Select the appropriate air pump according to the model and tire size. This product is not suitable for trucks, good trains and non 12V voltage models.
7. Do not modify without authorization. It is forbidden to dismantle and repair the machine by non-technical personnel.
8. Children are not allowed to play with the air pump to avoid damage.
9. The product shall be protected from heavy fall and exposure to the sun, and wet or flammable places shall be avoided.

10. When charging, using and storing the air pump, it is strictly prohibited to place it in a high temperature environment.

After-Sales Service Introduction

1.Preface

Thank you for choosing Dongcheng brand DC air pump produced by Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd. This product has been strictly tested before leaving the factory. In order to make this product operate safely and reliably and ensure its specified service life, please read this manual carefully before use. If you still have any questions, please contact our company or the nearest dealer. We will not only provide you with high-quality products, but also provide you with high-quality and perfect after-sales service. Please rest assured to buy and use this DC air pump.

If you transfer or lend this product, please transfer or lend the manual with the product. If necessary, please fully explain to the transferee to prevent damage to the

machine or personal injury due to improper use.

The copyright of this manual is protected by law. Without the permission of our company, no unit or individual shall quote, copy or reprint any part of this manual. Violators will bear legal liabilities.

2.Receipt

- 2.1 When you receive the DC air pump, please check whether it meets the model and specification you ordered.
- 2.2 Whether the machine and accessories are damaged during transportation. If there is any damage or shortage, please contact the after-sales service personnel of the company in time, and we will give you satisfactory after-sales service and solutions.

Product Introduction

The DC air pump produced by our company is mainly used for inflation and pressure measurement of automobile tires and bicycle tires. It is also applicable to the inflation and pressure measurement of motorcycles, electric vehicles, toy air mattress, inflatable

swimming rings, various balls and other products.

Its main advantages are as follows:

- 1.1 The product can use the power cord to connect the on-board power supply or battery pack power supply (when supplying power at the same time, the on-board power supply will automatically select the on-board power supply. The on-board power supply will not charge the battery pack), get rid of the problem of plug-in and meet the use of multiple scenarios.
- 1.2 Copper core motor provides strong power, safety and durability, and fast inflation. It will be faster for just adding pressure.
- 1.3 Low noise design can effectively reduce the noise during operation.
- 1.4 Intelligent digital display, number, battery power and large screen display of unit for convenient and beautiful.
- 1.5 The tire pressure is preset, when the air pressure reaches the preset value, the pump will automatically stop.
- 1.6 LED lighting is convenient for night work.

1.7 Warning light function by LED flashing.

1.8 Compact body design, easy to carry and store.

Battery safety warning

- a) Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- b) Keep batteries out of the reach of children
Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
- c) Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- d) Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- e) Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- f) In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical

advice.

- g) Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- h) Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- i) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- j) Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
- k) Keep cells and batteries clean and dry.
- l) Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- m) Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- n) Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- o) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- p) Retain the original product literature for future reference.
- q) Use the cell or battery only in the application for which it was intended.
- r) When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- s) Keep the cell or battery away from microwaves and high pressure.
- t) Dispose of properly.

Symbol



WARNING



Before charging, read the instructions.



Do not burn



Do not charge a damaged battery pack



Li-Ion



Do not dispose of batteries.
Return exhausted batteries to your
local collection or recycling point.



Conformity of EC

Conformity of UK



According to the European Waste Directive 2012 / 19 / EU on Electrical and electronic equipment and the current national laws, electric tools that are no longer available must be collected separately and disposed of properly.



Wear ear protection

Technical data

Model		KDQE120(The letter "QE" means air pump)
Working Voltage	V	12V $\equiv$
Maximum Discharge Pressure	psi	120
Continuous Inflation Time	min	10
Net Weight	kg	0.86(Naked machine)

※ Due to the continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

For battery tools:

Ambient temperature range during operation and storage: 0 °C -45 °C

Recommended ambient temperature range during charging: 5 °C -40 °C

	Charger	Battery
Model	FFCL12-4	LB1220-1

The battery packs of our company are constantly updated, please look forward to our service and latest news!

Noise information

A-weighted sound pressure level

$L_{pA} = 99 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-weighted sound power level

$L_{WA} = 110 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

wear hearing protection

Vibration information

Vibration total vales (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60335-1.

$a_h = 16.8 \text{ m/s}^2$ uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

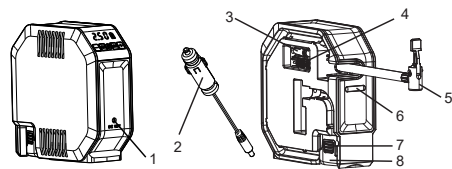
A warning:

- that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed ; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Intended use

Inflation

Product Structure



1. DC Port
2. Power Cord
3. Thermosetting Plastic Nozzle
4. Ball Needle, Converter
5. Inflation Pipe
6. Lighting Lamp
7. Battery Pack Button
8. Battery Pack

*Note: The inner diameter (positive pole) of the DC socket in the power cord is 2.5mm, and the outer diameter (negative pole) is 5.5mm.

Instructions

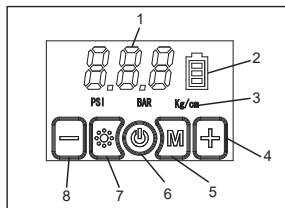
1. Open the product package and check whether there is a lack of accessories. (Some models do not include charger, battery pack or power cord)
2. Take out the machine and accessories, turn on the car engine, and insert one end of the power cord into the DC port and the other end into the cigarette lighter for power. When using the machine with battery pack version, you can select the battery pack or power cord for power supply. When inserting the battery pack and inserting the power cord for use, the machine will select the power cord for power supply (at this time, the power cord will not charge the battery pack, and the battery pack needs to be plugged into the supporting charger.)

*Note: when removing the battery pack, press the battery pack buttons on both sides (as shown in

the product structure diagram above), and then pull out the battery pack downward. Do not force the battery pack out.

3. Long press the power key, the screen will light up, press the unit setting key to switch the air pressure unit, and the unit displays three options (PSI, bar, kg / cm²).

* Note: 1PSI=0.0689Bar=0.07kg/cm²



1. Air Pressure
2. Battery Power
3. Unit
4. Increase Air Pressure
5. Unit Setting
6. Power Switch
7. Lighting, Warning Light
8. Decrease Air Pressure

4. When setting the tire pressure value, directly press the "+" or "-" key to set the pressure, the screen flashes for 2 times, and the setting is completed. The value can be adjusted by the "+" or "-" key.

*Note: The tire pressure of small automobile is about 2.5 Bar; bicycle is about 3.0 Bar; highway bicycle is about 7.0 Bar; football is about 0.9Bar; basketball is about 0.6Bar and beach ball is about 0.5Bar. (This data is only the reference pressure)

5. Take out the air pipe from the back slot, put the machine on the ground, push the air nozzle of the inflation pipe to the valve core of the tire, press it to the bottom, pull down the wrench and clamp the air nozzle. If you hear the sound of air leakage in the tire valve core, it means that the air valve is not clamped in place. Pull out the air valve and clamp it again.
6. Short press the power button to start inflation, and automatically stop inflation after reaching the preset tire pressure value (generally, the normal tire pressure of 2.5bar can be reached in about 3-5 minutes when an empty tire is inflated. It may take longer for a large tire). When the inflation pump is started, short press the power button to stop inflation of the air pump.
7. To inflate another tire, turn off the machine and repeat steps 3-6.
8. The product has its own lighting function. Press the lighting key once, the light will turn on,

press the key again, the light is flashing for alarm, and press the key a third time, and the light will turn off.

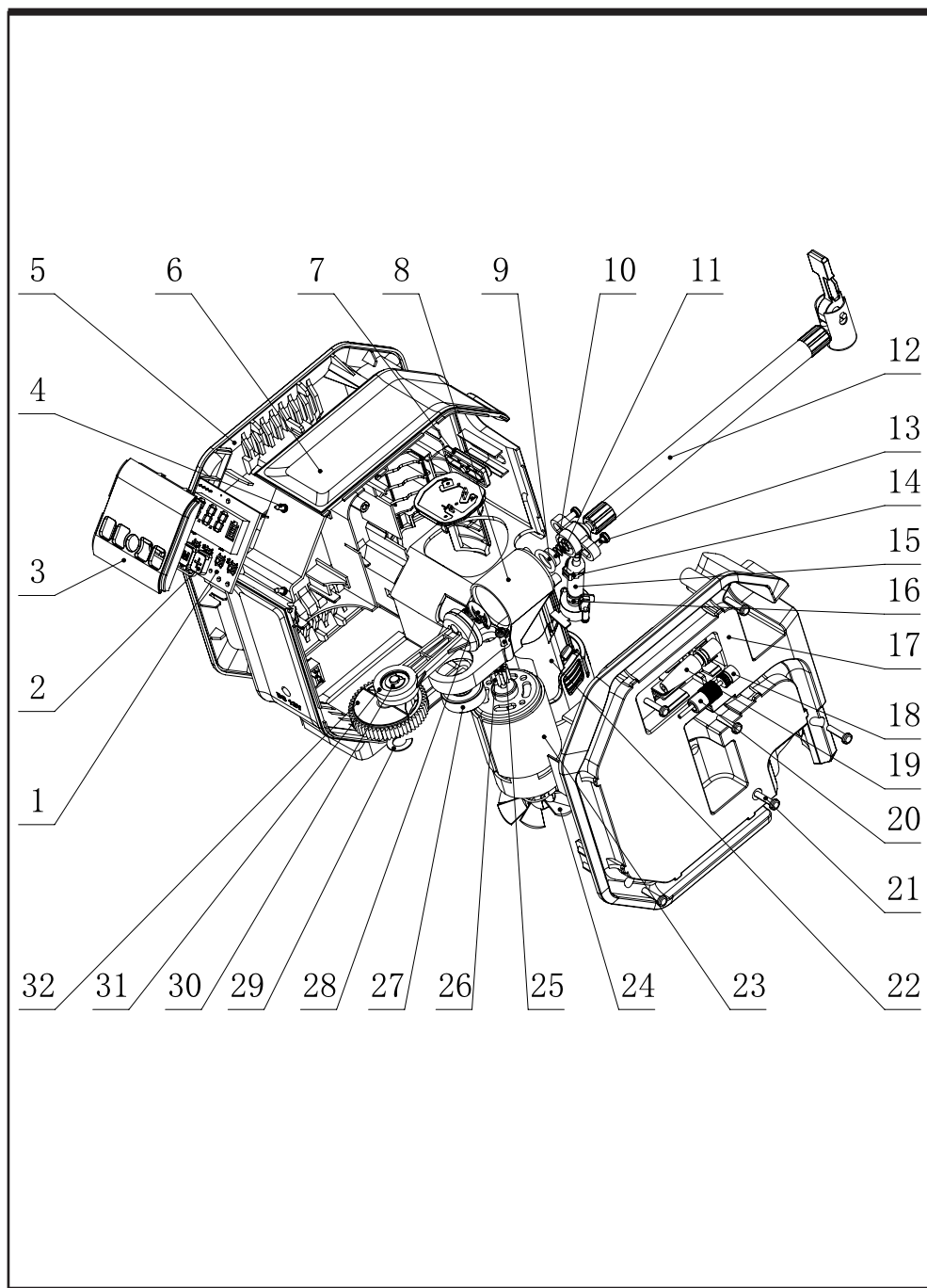
9. During inflation, the continuous working time shall not exceed 10min, and intermittent rest is required.

10. After use, long press the power switch or no operation for 3 minutes, the screen will off. If you press and hold the power switch to turn off the machine, the initial pressure value is the last set value when you start the machine again.

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The screen shows E-3	The operation time is too long or the current exceeds 10A	Continue to use after stopping inflation and cooling
The screen shows E-3	High temperature of battery pack	Continue to use after cooling
The screen shows E-1	The input voltage is lower than 9V	Use the battery pack after charging
Fail to reach the preset tire pressure	Tire pressure setting is too high	Set reasonable tire pressure
	Blow-by	Check whether the tire and air pipe are assembled in place
Tool emit heat after continuous inflation	Heating after long-time high-speed operation	Continue to use after stopping inflation and cooling
Inaccurate test of tire pressure	Air pipe bending	The air pipe is smooth without bending
	Blow-by	Make sure the connection is correct
When the on-board power supply is powered, it suddenly stops working	Reach the preset pressure	Check whether the preset pressure is normal
	The fuse of the on-board is blown	Replace fuse
	The fuse of the power cord is blown	
No electricity, the machine doesn't respond	Poor contact between power cord and cigarette lighter	Check the power cord and the cigarette lighter
	Poor fuse energization	Check the power cord and the fuse
	Poor contact between power cord and machine	Check the connection
	The voltage is too low	Use the battery pack after charging

1	Circuit Board Assembly of 12V Air Pump	21	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw
2	Button	22	Battery Pack Assembly(Baseboard nameplate included)
3	Display Panel	23	Motor
4	Cross Recessed Pan Head Tapping Screw	24	Fan
5	Cover	25	Cross Recessed Pan Head Screw
6	Middle Cover	26	Driving Gear
7	Lampshade	27	Ball Bearing
8	Crankcase Holder	28	Valve Block
9	Sealing Element of Connecting Pipe	29	Split Washer
10	Exhaust Valve Core	30	Split Washer
11	Exhaust Spring	31	Connecting Rod Assembly
12	T-Junction Riveting Pipe Assembly	32	Gear (Big)
13	Cross Recessed Pan Head Screw		
14	Single Ear Hose Clamp		
15	Rubber Hose		
16	Manual Hose Clamp		
17	Upper Cover		
18	Ball Needle		
19	Thermosetting Plastic Nozzle		
20	Converter		



Originalanweisungen

Allgemeine

Sicherheitshinweise

 **WARNUNG** Lesen Sie **alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Gerät geliefert werden.** Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Sicherheitshinweise und anderen Anweisungen für den zukünftigen Gebrauch gut aufbewahren.

Der Begriff „Gerät“ in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Gerät (mit Kabel) oder Ihr batterie- bzw. akkubetriebenes Gerät (ohne Kabel).

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten. In unordentlicher oder schlecht beleuchteter Umgebung besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.

b) Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in

der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Geräte erzeugen Funken und können den Staub oder die Dämpfe entzünden.

c) Halten Sie während des Gerätebetriebs Kinder und Zuschauer fern. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

2) Elektrische Sicherheit

a) Gerätestecker müssen zur Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Mit dem geerdeten (Masse) Gerät keine Adapterstecker verwenden. Unmodifizierte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke vermeiden. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.

c) Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wasser, das in ein Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Das Kabel nicht missbrauchen. Verwenden

Sie das Kabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Entsteckern des Geräts. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.

Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Gerät im Freien betreiben. *Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.*

f) Ist die Benutzung des Geräts an einem feuchten Ort unvermeidbar, muss es durch einen FI-Schalter geschützt sein. *Die Verwendung eines FI-Schalters vermindert das Risiko eines Stromschlags.*

3) Persönliche Sicherheit

a) Seien Sie wachsam, achten Sie auf Ihre Tätigkeit und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Bedienen von Geräten. Kein Gerät bei Übermüdung oder

unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten verwenden. *Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Geräten kann zu schweren Verletzungen führen.*

b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen von entsprechender Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfreien Sicherheitsschuhen, Schutzhelm und Gehörschutz, vermindert das Verletzungsrisiko.

c) Die versehentliche Inbetriebnahme verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es anheben oder tragen. Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter und das Anschließen von eingeschalteten Geräten an der Spannungsquelle können zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. *An einem rotierenden Teil eines Geräts*

belassene Schlüssel können zu Verletzungen führen.

- e) Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.**

Dies ermöglicht die bessere Kontrolle des Geräts in unvorhergesehenen Situationen.

- f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Achten Sie darauf, dass Haare, Kleidung und Handschuhe nicht in den Bereich von beweglichen Teilen gelangen.** *Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.*

- g) Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.*

- h) Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Geräten erlangt haben, selbstgefällig**

werden und die Grundsätze der Gerätesicherheit außer Acht lassen. *Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4) Gerätepflege und -wartung

- a) Wenden Sie das Gerät nicht mit Gewalt an. Benutzen Sie für jede Anwendung das korrekte Gerät.** *Das korrekte Gerät wird die Arbeit mit dem Fortschritt, für den es vorgesehen ist, besser und sicherer ausführen.*

- b) Das Gerät nicht mit defektem Hauptschalter verwenden.** *Jedes Gerät, dessen Ein-/Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.*

- c) Trennen Sie den Gerätestecker von der Netzdose und/oder den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Geräts.*

- d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite**

von Kindern auf und lassen Sie es nicht von Personen bedienen, die mit dem Gerät und diesen Anweisungen nicht vertraut sind. In den Händen ungeübter Benutzer sind Geräte gefährlich.

e) Warten Sie das Gerät sowie das Zubehör. Überzeugen Sie sich davon, dass bewegte Teile korrekt ausgerichtet sind und sich ungehindert bewegen, dass keine Teile gebrochen sind und dass die Funktionsweise des Geräts nicht beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Gerät vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle geschehen aufgrund von schlecht gewarteten Geräten.

f) Halten Sie die Schneidegeräte scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidgeräte mit scharfen Schneidkanten sind weniger anfällig für Verklemmungen und lassen sich besser kontrollieren.

g) Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör und die Schneidwerkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden

Arbeiten. *Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*

h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Geräts in unvorhergesehenen Situationen.*

5) Benutzung und Wartung von Akkugeräten

a) Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

b) Geräte nur mit dem vorgesehenen Akku verwenden. *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und zur Brandgefahr führen.*

c) Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln,

Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.

Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit.

Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch.
Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) Setzen Sie den Akku oder die Geräte keinem Feuer oder überhöhten Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion hervorrufen.

g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Gerät niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.

Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

a) Lassen Sie Ihr Gerät von einer qualifizierten Fachkraft unter Verwendung von identischen Ersatzteilen warten. Dies stellt den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sicher.

b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Leistungsfähigkeit oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in

die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und

Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Vorsicht:

1. Bitte überprüfen Sie den DC-12V-Ausgang vor der Verwendung, um sicherzustellen, dass der Ausgangsanschluss frei vor Oxidation und anderen Schmutzen ist. Schlechte Leitfähigkeit des Ausgangsendes kann zur Überhitzung des Produkts und der Stromversorgung, zur Beschädigung des Produkts oder zu anderen Gefahren führen.
2. Starten Sie bei Verwendung des Bordnetzes den Fahrzeugmotor, um die normale Stromversorgung des Akkus des Fahrzeugs und damit den normalen Betrieb der Gleichstromluftpumpe zu gewährleisten.
3. Bei Verwendung sollte man die Maschine nicht allein

lassen, jederzeit auf den Reifendruck achten und ihn nicht zu hoch aufpumpen. Um die Lebensdauer zu verlängern, wird empfohlen, dass die ununterbrochene Betriebszeit 10 Minuten nicht überschreiten sollte, damit eine Überlastung im Dauerbetrieb vermieden werden kann.

4. Beim Betrieb sollte die Luftleistung glatt und ohne Knickwinkel gehalten werden, da sonst der Druck höher als der normale ist, was zu einer ungenauen Luftdruckanzeige führt.
5. Die Genauigkeit des Barometers ist ein hochpräzises Instrument. Es ist verboten, es nach Verwendung zu demonstrieren, damit die Genauigkeit nicht beeinflusst wird. Beim Aufpumpen ist der angezeigte Druck der dynamische Druck. Nach Abschalten ist der angezeigte Druck der statische Druck, und der Reifendruck unterliegt dem statischen Druck.
6. Wählen Sie die passende Luftpumpe je nach Modell und Reifengröße.

Das Produkt ist nicht für Lastwagen, Güterzüge und 12V-Spannungsmodelle geeignet.

7. Ändern Sie nichts ohne Genehmigung. Es ist verboten, die Maschine von nichttechnischem Personal zu demontieren und zu reparieren.

8. Kinder dürfen nicht mit der Luftpumpe spielen, um Beschädigungen zu vermeiden.

9. Das Produkt ist vor schwerem Sturz und der Sonnenstrahlung zu schützen, wird an weder feuchten noch brennbaren Orte gelagert.

10. Wenn man die Luftpumpe auflädt, verwendet und lagert, sollte sie nicht am Ort mit hoher Temperatur gelagert werden.

Kundendienst

Einführung

1. Vorwort

Wir bedanken uns für Ihre Wahl der DC-Luftpumpe mit der Dongcheng-Marke, die von Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd. Hergestellt wird. Das Produkt wurde vor dem Verlassen des Werks

strengstens geprüft. Damit dieses Produkt sicher und zuverlässig funktioniert und die angegebene Lebensdauer erreicht wird, lesen Sie bitte diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Wenn Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an uns oder an den nächsten Händler. Wir liefern Ihnen nicht nur hochwertige Produkte, sondern auch einen hochwertigen und perfekten Kundendienst. Bitte vertrauen Sie auf unsere DC-Pumpe.

Wenn Sie das Produkt weitergeben oder verleihen möchten, geben oder verleihen Sie bitte das Handbuch auch mit. Falls erforderlich, erklären Sie bitte dem Übernehmer alle Hinweise, damit Schäden an der Maschine oder Verletzungen des Verwenders beim ungeeigneten Gebrauch vermieden werden können.

Das Urheberrecht des Handbuchs wird gesetzlich geschützt. Ohne Genehmigung unseres Unternehmens darf nichts des Handbuchs zitiert, kopiert oder nachgedruckt werden. Wer dagegen verstößt,

wird rechtlich belangt.

2.Quittung

2.1 Wenn Sie die DC-Luftpumpe erhalten, überprüfen Sie bitte, ob der von Ihnen bestellte Pumpe das Modell und die Spezifikationen entsprechen.

2.2 Ob die Maschine und das Zubehör beim Transport beschädigt wurden. Wenn das Produkt beschädigt wird oder es an dem Produkt mangelt, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an den Kundendienst des Unternehmens. Wir werden Ihnen einen zufriedenstellenden Kundendienst und Lösungen anbieten.

Produkt-Einführung

Die von unserem Unternehmen hergestellte DC-Luftpumpe wird hauptsächlich zum Aufpumpen oder zur Druckmessung von Auto- und Fahrradreifen verwendet. Es ist auch für das Aufblasen und die Druckmessung von Motorrädern, Elektrofahrzeugen, Spielzeug-Luftmatratzen, aufblasbaren Schwimmringen,

verschiedenen Bällen und anderen Produkten geeignet.

Hauptvorteile des Produkts im Folgenden:

1.1 Das Produkt kann über das Netzkabel mit dem Bordnetz oder dem Akku verbunden werden (Bei gleichzeitiger Stromversorgung wird die Stromversorgung im Bordnetz automatisch gewählt.

Die Stromversorgung im Bordnetz wird den Akku nicht aufladen), lassen Sie das Problem beim Einstecken los und erfüllen Sie die Verwendung mehrerer Szenarien.

1.2 Der Motor mit Kupferkern sorgt für starke Leistung, Sicherheit und Langlebigkeit sowie schnelles Aufpumpen. Üben Sie nur schneller mehr Druck aus.

1.3 Geräuscharmes Design kann das Geräusch beim Betrieb effektiv reduzieren.

1.4 Intelligente digitale Anzeige, Nummer, Akkuleistung und große Bildschirm-Anzeige der Einheit für Bequemlichkeit und Schönheit.

1.5 Der Reifendruck ist voreingestellt, wenn der Luftdruck den

voreingestellten Wert erreicht, schalten Sie die Pumpe automatisch ab.

1.6 Die LED-Beleuchtung ist praktisch für die Nachtarbeit.

1.7 Warnlichtfunktion durch blinkende LEDs.

1.8 Kompaktes Design, leicht zu transportieren und aufzubewahren

Sicherheitshinweise für Batterien

a) Zerlegen, öffnen und schreddern Sie keine Sekundärzellen oder Batterien.

b) Halten Sie den Akku außerhalb der Reichweite der Kinder. Die Verwendung des Akkus durch Kinder sollte beaufsichtigt werden. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

c) Setzen Sie die Zellen oder Batterien nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

d) Schließen Sie keine Zelle oder Batterie kurz. Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade auf,

wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

e) Setzen Sie die Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.

f) Wenn eine Zelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Berührung die betroffene Stelle mit reichlich Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.

g) Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen ist.

h) Verwenden Sie keine Zellen oder Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.

i) Mischen Sie keine Zellen unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Bauart in einem Gerät.

j) Kaufen Sie immer die vom Gerätehersteller für das Gerät empfohlene Batterie.

k) Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.

l) Wischen Sie bei Verschmutzung die Zellen-

- oder Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- m) Sekundärzellen und Batterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das richtige Ladegerät, und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers oder die Gerätebedienungsanleitung für die korrekte Aufladung.
- n) Lassen Sie Batterien nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn sie nicht benutzt werden.
- o) Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
- p) Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.
- q) Verwenden Sie die Zelle oder Batterie nur für die Anwendung, für die sie vorgesehen ist.
- r) Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht verwendet wird.
- s) Halten Sie die Zelle oder Batterie von Mikrowellen und hohem Druck fern.

t) Ordnungsgemäß entsorgen.

Symbol



WARNUNG



Lesen Sie die Hinweise vor Aufladen.



Brennen Sie das Produkt nicht.



Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.



Entsorgen Sie die Akkus nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle ab.



Übereinstimmung von EG

Konformität der UK



Gemäß der Europäischen Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Richtlinie 2012/19/EU und den aktuellen nationalen Gesetzen müssen die nicht mehr verfügbaren Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und richtig entsorgt werden.



Gehörschutz tragen

Technische Daten

Modell		KDQE120(Der Buchstabe „QE“ bedeutet Luftpumpe)
Betriebsspannung	V	12V ---
Maximaler Abgabedruck	psi	120
Kontinuierliche Aufpumpenszeit	min	10
Nettogewicht	kg	0,86(Nur Maschine)

※ Aufgrund des kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können die hierin enthaltenen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Für Akkugeräte

Temperaturbereich der Umgebung während der Bedienung und der Lagerung: 0 °C - 45 °C

Empfohlener Temperaturbereich der Umgebung beim Laden: 5 °C - 40 °C

	Ladegerät	Akkupack
Modell	FFCL12-4	LB1220-1

Die Akkupacks unserer Firma werden ständig aktualisiert, freuen Sie sich auf unseren Service und aktuelle Neuigkeiten!

Geräuschinformation

A-gewichteter Schalldruckpegel

$L_{pA} = 99 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-gewichtete Schalleistung

$L_{WA} = 110 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Tragen von Gehörschutz

Vibrationsinformation

Gemäß EN 60335-1 werden der Schwingungsgesamtwert (die Triax-Vektorsumme) und die Unsicherheit (K) bestimmt

$a_h = 16,8 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der/Die angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der/die angegebene(n)

Geräuschemissionswert(e) sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der/die angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) können auch bei der vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

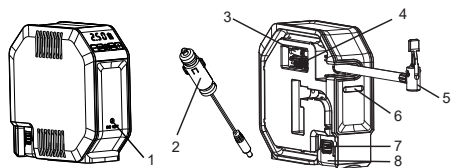
Warnung:

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können bei der aktuellen Verwendung des Leistungswerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, die von der Art und Weise der Verwendung des Werkzeugs und insbesondere davon, welches Werkstück behandelt wird, abhängen;
- auf die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Verwendungszweck

Aufpumpen

Aufbau des Produkts



1. DC-Anschluss
2. Netzkabel
3. Duroplast-Düse
4. Kugelnadel, Konverter
5. Aufblasbares Rohr
6. Lichtanzeige
7. Akku-Taste
8. Akkupack

*Hinweis: Der Innendurchmesser (Pluspol) der DC-Buchse im Netzkabel beträgt 2,5 mm, der Außendurchmesser (Minuspol) 5,5 mm.

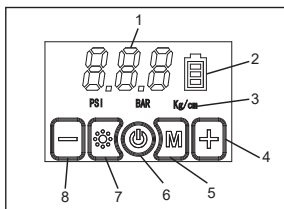
Anweisungen

1. Öffnen Sie die Produktverpackung und überprüfen Sie, ob Zubehörteile fehlen. (Einige Modelle enthalten kein Ladegerät, keinen Akku oder kein Netzkabel)
2. Nehmen Sie die Maschine und das Zubehör weg, lassen Sie den Motor des Fahrzeugs an und stecken Sie das eine Ende des Netzkabels in den DC-Anschluss und das andere Ende in den Zigarettenanzünder. Wenn Sie das Gerät mit Akku verwenden, können Sie den Akku oder das Netzkabel für Stromversorgung wählen.
- Wenn Sie den Akku einlegen und das Netzkabel einstecken, wählt das Gerät das Netzkabel für Stromversorgung aus (zu diesem Zeitpunkt kann das Netzkabel den Akku nicht aufladen, und der Akku muss an das entsprechende Ladegerät angeschlossen werden.)

* Hinweis: Wenn Sie den Akku wegnehmen, drücken Sie Knöpfe auf beiden Seiten des Akkus (wie in der Abbildung von oben) und ziehen Sie den Akku nach unten heraus. Nehmen Sie das Akkupack nicht mit Gewalt heraus.

3. Drücken Sie die Einschalttaste lange, leuchtet der Bildschirm auf. Drücken Sie die Taste zur Einstellung der Einheit, um die Luftdruckeinheit umzuschalten, und die Einheit hat drei Optionen (PSI, bar, kg / cm²).

* Hinweis: 1PSI=0.0689Bar=0.07kg/cm²



1. Luftdruck
2. Akku-Strom
3. Einheit
4. Höherer Luftdruck
5. Einstellung der Einheit
6. Leistungsschalter
7. Beleuchtung, Warnlicht
8. Niedrigerer Luftdruck

4. Beim Einstellen des Reifendrucks drücken Sie direkt die Taste „+“ oder „-“, um den Druck einzustellen. Der Bildschirm blinkt zweimal und die Einstellung ist fertig. Der Wert kann mit der Taste „+“ oder „-“ eingestellt werden.

* Hinweis: Der Reifendruck des Kleinwagens beträgt etwa

- 2,5 bar; des Fahrrads etwa 3,0 bar; des Straßenfahrrads etwa 7,0 bar; des Fußball 0,9 bar; des Basketballs etwa 0,6 bar und des Strandballs etwa 0,5 bar. (Diese Werte dienen nur als Referenz)

5. Nehmen Sie das Luftrohr aus dem hinteren Schlitz heraus, stellen Sie die Maschine auf den Boden, schieben Sie die Luftdüse des Luftrohrs auf den Ventileinsatz des Reifens, drücken Sie sie nach unten, ziehen Sie den Schraubenschlüssel herunter und klemmen Sie die Luftdüse fest. Wenn Sie ein Geräusch von auslaufender Luft im Ventileinsatz des Reifens hören, bedeutet das, dass das Luftventil nicht fest eingespannt ist. Ziehen Sie das Luftventil heraus und klemmen Sie es wieder fest.
6. Drücken Sie die Einschalttaste kurz, um das Aufpumpen zu starten. Nachdem der voreingestellte Reifendruck (im Allgemeinen kann der normale Reifendruck von 2,5 bar in etwa 3-5 Minuten erreicht werden, wenn ein leerer Reifen aufgepumpt wird. Es dauert länger bei einem größeren Reifen.) erreicht wird, stoppt automatisch das Aufpumpen. Wenn die Luftpumpe startet, drücken Sie kurz die Einschalttaste, um das Aufpumpen der Luftpumpe zu stoppen.
7. Um einen weiteren Reifen aufzupumpen, schalten Sie die Maschine aus und wiederholen Sie die Schritte 3-6.
8. Das Produkt hat eine eigene Beleuchtungsfunktion. Drücken Sie die

Beleuchtungstaste einmal, das Licht wird an, drücken Sie die Taste wieder einmal, das Licht blinkt für Alarm, und drücken Sie die Taste das dritte Mal, das Licht wird aus.

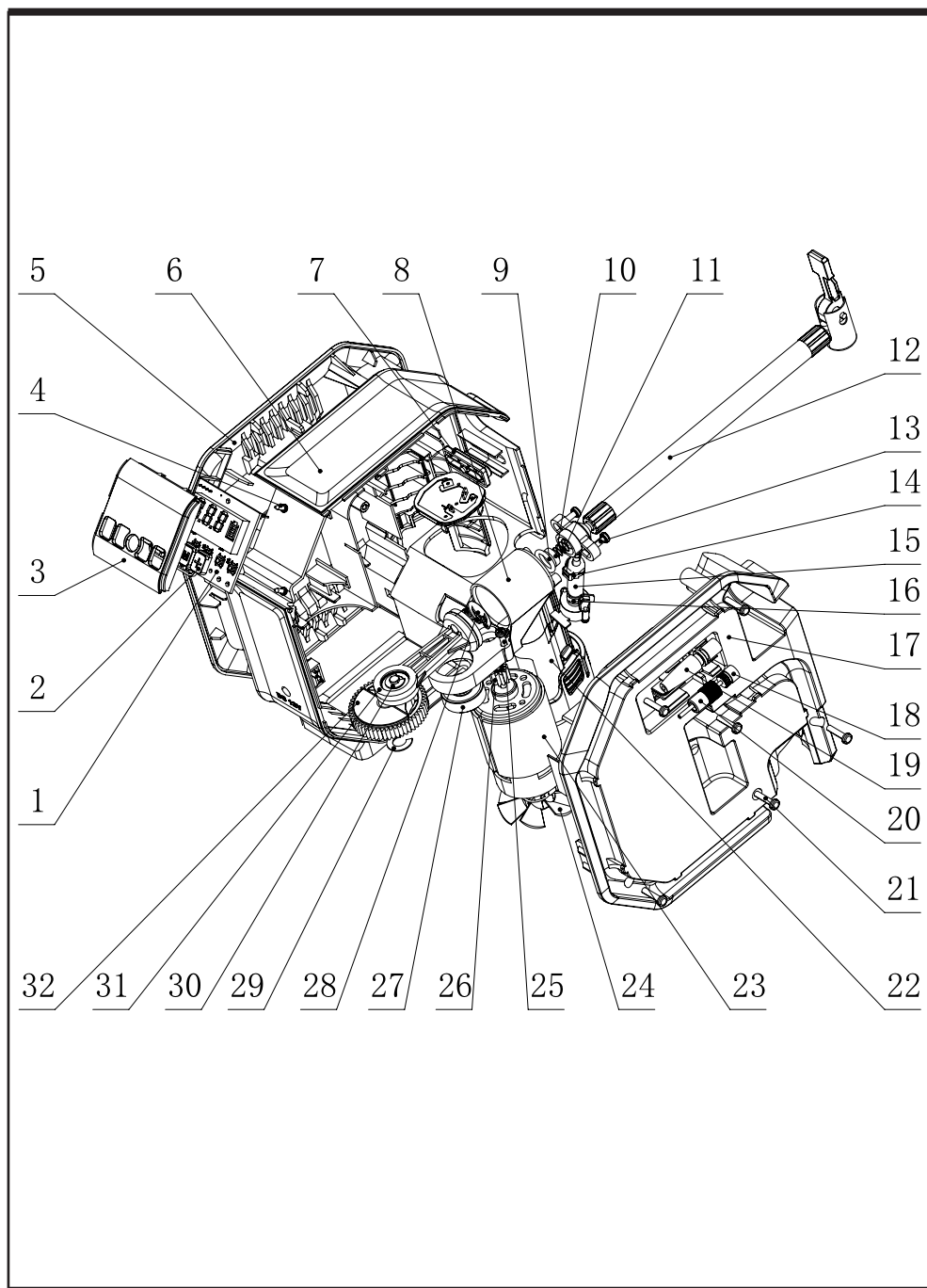
9. Beim Aufpumpen darf die ununterbrochene Arbeitszeit 10 Minuten nicht überschreiten, und es sind Ruhepausen erforderlich.

10. Nach dem Gebrauch drücken Sie lange den Netzschalter oder keine Operation für 3 Minuten, und der Bildschirm wird aus. Wenn Sie den Netzschalter gedrückt halten, um die Maschine auszuschalten, wird beim erneuten Einschalten des Geräts der zuletzt eingestellte Wert als Ausgangsdruck verwendet.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Abhilfe
Der Bildschirm zeigt E-3	Die Betriebszeit ist zu lang oder der Strom überschreitet 10A	Nach Aufpumpen und Abkühlen verwenden Sie die Maschine weiter.
Der Bildschirm zeigt E-3	Hohe Temperatur des Akkupakets	Nach Abkühlen verwenden Sie die Maschine weiter
Der Bildschirm zeigt E-1	Die Eingangsspannung ist niedriger als 9V	Verwenden Sie das Akkupaket nach dem Aufladen
Der voreingestellte Reifendruck wird nicht erreicht	Der Reifendruck ist zu hoch eingestellt	Stellen Sie passenden Reifendruck ein
	Blow-by	Prüfen Sie, ob der Reifen und das Luftrohr richtig montiert sind.
Werkzeug gibt nach kontinuierlichem Aufpumpen Wärme ab	Erwärmung nach längerem Betrieb mit hoher Geschwindigkeit	Nach Aufpumpen und Abkühlen verwenden Sie die Maschine weiter.
Ungenau Prüfung des Reifendrucks	Biegen des Luftrohrs	Das Luftrohr ist glatt, ohne Biegung
	Blow-by	Stellen Sie sicher, dass die Verbindung korrekt ist.
Wenn der Strom im Bordnetz versorgt wird, funktioniert es plötzlich nicht mehr	Den voreingestellten Druck erreichen	Prüfen Sie, ob der voreingestellte Druck normal ist
	Die Sicherung des Bordnetzes ist durchgebrannt	Sicherung ersetzen
	Die Sicherung des Bordnetzes ist durchgebrannt	
Ohne Strom funktioniert die Maschine nicht	Schlechter Kontakt zwischen Netzkabel und Zigarettenanzünder	Prüfen Sie Netzkabel und Zigarettenanzünder
	Schlechte Absicherung	Prüfen Sie Netzkabel und Sicherung
	Schlechter Kontakt zwischen Netzkabel und Maschine	Prüfen Sie die Verbindung
	Die Spannung ist zu niedrig	Verwenden Sie das Akkupaket nach dem Aufladen

1	Leiterplattenmontage einer 12V-Luftpumpe	21	Kreuzschlitz-Blechschaube mit Linsenkopf
2	Taste	22	Akkupack-Montage (mit Typenschild der Grundplatte)
3	Anzeigetafel	23	Motor
4	Kreuzschlitz-Pfannenkopf-Blechschaube	24	Lüfter
5	Titelseite	25	Kreuzschlitz-Pfannenkopfschraube
6	Mittlere Abdeckung	26	Antriebszahnrad
7	Lampenschirm	27	Kugellager
8	Kurbelgehäuse-Halter	28	Ventilblock
9	Dichtungselement des Verbindungsrohrs	29	Unterlegscheibe
10	Auslassventilkern	30	Unterlegscheibe
11	Auspufffeder	31	Verbindungsstangen-Montage
12	T-Verbindung Nietrohr-Montage	32	Getriebe (groß)
13	Kreuzschlitz-Pfannenkopfschraube		
14	Einohr-Schlauchschelle		
15	Gummischlauch		
16	Manuelle Schlauchschelle		
17	Obere Abdeckung		
18	Kugel-Nadel		
19	Duroplast-Düse		
20	Konverter		



Instructions d'origine

Avertissements généraux de sécurité de la machine



AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cette machine.

Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme « machine » dans les avertissements fait référence à votre machine alimentée par le secteur (avec fil) ou votre machine à piles (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones encombrées ou sombres sont plus susceptibles de causer des accidents.*

b) Ne faites pas fonctionner les machines dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. *Les machines créent des étincelles qui*

peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

c) Tenez les enfants et les passants éloignés lors de l'utilisation d'une machine.

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

a) Les fiches de la machine doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des machines mises à la terre. *Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.*

b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. *Il existe un risque de choc électrique accru si votre corps est mis à la terre.*

c) N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité. *L'eau entrant dans une machine augmentera le risque de choc électrique.*

d) N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou

débrancher la machine.
Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsque vous utilisez une machine à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. *L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*

f) S'il est inévitable de faire fonctionner une machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). *L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité personnelle

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez une machine. N'utilisez pas une machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de machines*

peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. *L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapante, un casque ou une protection auditive utilisé pour les conditions appropriées réduira les blessures corporelles.*

c) Empêcher le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter la machine. *Transporter des machines avec votre doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des machines dont l'interrupteur est activé favorise les accidents.*

d) Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre la machine en marche. *Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de la machine peut entraîner des blessures corporelles.*

e) Ne dépassez pas les limites. Gardez une bonne position assise et un bon équilibre à

- tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.*
- f) Habillez-vous correctement.**
Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.
Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*
- h) Ne soyez pas négligeant avec la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des machines en ignorant les principes de sécurité des machines.** *Une action négligente peut causer des blessures graves en une seconde.*
- 4) Utilisation et entretien de la machine**
- a) Ne forcez pas la machine. Utilisez la bonne machine pour votre application.** *La bonne machine fonctionnera mieux et de manière plus sûre au rythme pour lequel elle a été conçue.*
- b) N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** *Toute machine qui ne peut pas être commandée avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.*
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de la machine avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger les machines.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.*
- d) Rangez la machine hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec celui-ci ou avec les instructions utiliser la machine.** *Les machines sont dangereuses entre les mains d'utilisateurs non formés.*
- e) Entretien des machines et des accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles,**

la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine. S'il est endommagé, faites réparer la machine avant utilisation.
De nombreux accidents sont causés par des machines mal entretenues.

f) Gardez les machines de coupe affûtées et propres.

Les machines de coupe bien entretenues avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser la machine, les accessoires et les mèches de machine etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail actuel et futur.

L'utilisation de la machine pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

h) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de la machine dans des situations inattendues.

5) Utilisation et entretien de la machine à batterie

a) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.*

b) N'utilisez des machines qu'avec des batteries spécifiquement désignées.

L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. *Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*

d) Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter les contacts. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un

médecin. *Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.*

e) N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée. *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

f) N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à une température excessive. *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

6) Service

a) Faites entretenir votre machine par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de

rechange identiques. *Cela garantira que la sécurité de la machine est maintenue.*

b) Ne réparez jamais les batteries endommagées. *L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.*

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

MISE EN GARDE

1. Assurez-vous que le port 12V CC ne soit pas rouillé ou sale avant de l'utiliser. Une mauvaise conductivité peut provoquer une surchauffe du

- produit ou de l'alimentation électrique, endommager l'appareil ou entraîner des problèmes de sécurité.
2. Pour alimenter l'appareil à partir de la batterie de véhicule, démarrez d'abord le moteur du véhicule et puis vérifiez une alimentation normale de la batterie de véhicule, afin de garantir le fonctionnement normal du gonfleur CC.
 3. Ne quittez pas l'appareil pendant son utilisation. Contrôlez régulièrement la pression des pneus et évitez de les surgonfler. Pour éviter toute surcharge et garantir la longévité de l'appareil, respectez un temps de fonctionnement maximal de 10 minutes par cycle.
 4. Pendant l'utilisation, évitez de plier le tuyau d'air. Tout pliage peut augmenter la pression locale et donc conduire à des lectures erronées des pressions.
 5. Le baromètre est un instrument de haute précision. Pour garantir sa performance, il est interdit de le démonter sans l'intervention d'un professionnel qualifié.
 6. Pendant le gonflage, la pression affichée est dynamique. Une fois le gonflage terminé, la pression affichée est statique. La pression des pneus se réfère à la pression statique.
 6. Sélectionnez le gonfleur en fonction des modèles et des dimensions des pneus. Ce produit est incompatible avec les systèmes électriques de véhicules ne fonctionnant pas sous une tension de 12 V, tels que les camions ou certains véhicules industriels.
 7. Ne modifiez pas l'appareil sans autorisation. Le démontage et la réparation de cet appareil sont réservés à un technicien qualifié.
 8. Pour éviter tout dommage, il est interdit aux enfants de jouer avec le gonfleur.
 9. Ce produit doit être manipulé avec soin. Évitez les chutes, l'exposition directe au soleil, l'humidité et les sources de chaleur.
 10. Il est formellement interdit d'exposer le gonfleur à des températures élevées, que ce soit pendant le chargement, l'utilisation ou le stockage.

Service après-vente

Introduction

1.Préface

Merci d'avoir choisi le gonfleur CC de Dongcheng, fabriqué par Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd. Ce produit a été strictement testé avant de quitter l'usine. Afin d'assurer un fonctionnement sûr et fiable de ce produit et de garantir sa durée de vie spécifiée, veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser. En cas de questions, veuillez contacter notre société ou le revendeur le plus proche. Nous nous engageons à vous fournir des produits de haute qualité, accompagnés d'un service après-vente irréprochable. Achetez ce gonfleur CC en toute sérénité pour des performances optimales.

Ce manuel doit accompagner le produit en cas de transfert ou de prêt. Le cas échéant, fournissez au nouveau détenteur des instructions détaillées sur son utilisation afin d'éviter tout dommage matériel ou corporel.

Ce manuel est protégé par les lois sur le droit d'auteur. Toute reproduction de ce

manuel, partielle ou totale, est strictement interdite sans notre autorisation. Toute violation donnera lieu à des poursuites.

2.Réception

- 2.1 Dès réception, veuillez vérifier que le gonfleur CC correspond bien à votre commande (ex. modèle et caractéristiques).
- 2.2 Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport. En cas de dommage ou de pièces manquantes, veuillez contacter immédiatement notre service après-vente afin que nous puissions trouver une solution adaptée.

Description du produit

Notre gonfleur CC est spécifiquement conçu pour le gonflage et le contrôle de la pression des pneus de voitures et de vélos. Il peut également être utilisé pour gonfler et mesurer la pression des pneus de motos, de véhicules électriques, ainsi que pour divers objets gonflables tels que des matelas, des bouées et des ballons.

Les atouts de ce produit sont les suivants :

- 1.1 Ce produit est alimenté soit à partir de la batterie de véhicule (avec câble d'alimentation), soit par la batterie de l'appareil. En cas de double alimentation, le système privilégie automatiquement la batterie de véhicule et ne recharge pas la batterie de l'appareil. Il permet de résoudre les problèmes de connexion enfichable et s'adapte à toutes les situations.
- 1.2 Grâce à sa bobine en cuivre, ce moteur garantit une puissance élevée, une sécurité optimale, une longévité exceptionnelle et un gonflage rapide. Il suffit d'augmenter la pression pour accroître la vitesse de fonctionnement.
- 1.3 La conception à faible bruit optimise le confort acoustique en minimisant les émissions sonores pendant l'utilisation.
- 1.4 L'affichage numérique clair et intuitif, associé à un grand écran, offre à la fois une excellente lisibilité et un design élégant.
- 1.5 Le gonfleur s'arrête

automatiquement dès que la pression des pneus atteint la valeur exacte prééglée.

- 1.6 Les LED permettent de bénéficier d'un éclairage adapté pour travailler de nuit.
- 1.7 Les LED clignotantes a pour fonction d'alerter l'utilisateur.
- 1.8 Compact et maniable, il se transporte ou se range sans effort.

Avertissement de sécurité de la batterie

- a) Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries secondaires.
- b) Gardez les batteries hors de portée des enfants. L'utilisation des batteries par les enfants doit être surveillée. Gardez surtout les petites piles hors de portée des jeunes enfants.
- c) N'exposez pas les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage en plein soleil.
- d) Ne court-circuitiez pas une batterie. Ne rangez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.

- e) Ne faites pas les batteries subir des chocs mécaniques.
- f) En cas de fuite d'une cellule, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver la zone touchée à grande eau et consulter un médecin.
- g) N'utilisez pas un chargeur autre que celui spécifiquement prévu pour être utilisé avec l'équipement.
- h) N'utilisez aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- i) Ne mélangez pas des batteries de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un appareil.
- j) Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.
- k) Gardez les batteries propres et sèches.
- l) Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- m) Les batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Utilisez toujours le bon chargeur et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour obtenir les instructions de charge appropriées.
- n) Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- o) Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger plusieurs fois les cellules ou les batteries pour obtenir des performances maximales.
- p) Conservez la documentation originale du produit pour référence future.
- q) Utilisez la batterie uniquement dans l'application pour laquelle elle a été prévue.
- r) Lorsque cela est possible, retirez la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- s) Gardez la batterie à l'écart des micro-ondes et des hautes pressions.
- t) Éliminer correctement.

Symbole



AVERTISSEMENT



Avant de charger l'appareil, lire les instructions.



Ne brûle pas



Ne chargez pas une batterie endommagée



Li-Ion



Ne jetez pas les batteries. Rapportez les batteries épuisées à votre point de collecte ou de recyclage local.



Conformité CE



Conformité UK



Conformément à la directive européenne sur les déchets 2012 / 19 / EU relative aux équipements électriques et électroniques et aux lois nationales en vigueur, les outils électriques qui ne sont plus disponibles doivent être collectés séparément et éliminés de manière appropriée.



Porter une protection auditive

Données techniques

Modèle		KDQE120 (La lettre « QE » signifie pompe à air)
Tension de travail	V	12V $\equiv$
Pression de gonflage max.	psi	120
Temps continu de gonflage	min	10
Poids net	kg	0,86 (appareil seul)

※ En raison du programme de recherche et de développement en continue, les spécifications ci-après sont sujettes à modification sans préavis.

Pour les outils à batterie

Plage de température ambiante pendant le fonctionnement et le stockage : 0 °C - 45 °C

Plage de température ambiante recommandée pendant la charge : 5 °C - 40 °C

	Charger	Battery
Model	FFCL12-4	LB1220-1

The battery packs of our company are constantly updated, please look forward to our service and latest news!

Informations sur le bruit

Niveau de pression acoustique pondéré A

$L_{pA} = 99 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique pondéré A

$L_{WA} = 110 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Porter une protection auditive

Informations sur les vibrations

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triaxiale) et incertitude K déterminées selon EN 60335-1
 $a_h = 1,58 \text{ m/s}^2$ incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre.

Les valeurs totales de vibration et d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation de l'exposition préliminaire.

Avertissement:

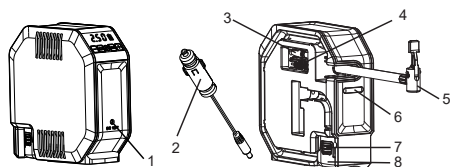
- que les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner ; et

- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où la machine est éteinte et quand elle marche à vide en plus du temps de déclenchement).

Utilisation prévue

Gonflage

Composants



1. Port CC
2. Câble d'alimentation
3. Embout en plastique thermdurcissable
4. Aiguille à ballon, Adaptateur
5. Tuyau de gonflage
6. Lampe
7. Bouton de batterie
8. Batterie

*Remarque : Le diamètre intérieur (borne positive) de la prise CC du câble d'alimentation est de 2,5 mm, et le diamètre extérieur (borne négative) est de 5,5 mm.

Utilisation

1. Déballez le produit et vérifiez qu'il ne manque pas d'accessoires. (Certains modèles ne sont pas livrés avec chargeur, batterie ni câble d'alimentation)
2. Sortez l'appareil et tous ses accessoires de leur emballage. Démarrez la voiture. Insérez une extrémité du câble d'alimentation dans le port CC de l'appareil, puis l'autre extrémité dans l'allume-cigare de la voiture. L'appareil en version batterie offre une alimentation électrique double : batterie ou alimentation électrique via le câble d'alimentation.

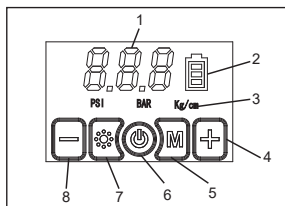
En alimentation électrique double, l'appareil fonctionne en priorité sur l'alimentation électrique via le câble d'alimentation même si la batterie est insérée. Dans ce cas, la batterie n'est pas chargée. La recharge de la batterie doit être effectuée à l'aide du chargeur conçu à cet effet.

*Remarque : pour retirer la batterie, appuyez sur les boutons de batterie latéraux (indiqué sur le schéma des composants du produit ci-dessus),

puis tirez la batterie vers le bas. Ne forcez pas pour retirer la batterie.

3. Pour allumer l'écran, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation. Pour sélectionner l'unité de pression souhaitée (PSI, bar ou kg/cm²), appuyez sur le bouton de réglage des unités.

*Remarque : 1 PSI = 0,0689 Bar = 0,07 kg/cm²



1. Pression
2. Niveau de charge de la batterie
3. Unité
4. Augmenter la pression
5. Régler l'unité
6. Interrupteur d'alimentation
7. Éclairage, voyant d'avertissement
8. Diminuer la pression

4. Pour régler la pression des pneus, appuyez directement sur la touche « + » ou « - ». L'écran clignote 2 fois pour confirmer le réglage. La valeur peut être modifiée à l'aide des touches « + » ou « - ».

*Remarque : Les pressions recommandées sont de 2,5 bars pour les pneus d'une voiture, 3 bars pour ceux d'un vélo, 7 bars pour ceux d'un vélo route, 0,9 bar pour un ballon de football, 0,6 bar pour un ballon de basket et 0,5 bar pour un ballon de plage.

(Ces données ne sont qu'à titre indicatif)

5. Après avoir retiré le tuyau d'air de la fente arrière, posez l'appareil sur le sol. Enfoncez l'embout d'air du tuyau de gonflage vers l'obus de valve du pneu jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Tirez ensuite la clé de serrage vers le bas pour verrouiller l'embout. Un sifflement au niveau de l'obus de valve indique que la valve d'air n'est pas bien serrée. Retirez la valve d'air et resserrez-la.
6. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour lancer le gonflage qui s'arrête automatiquement dès que la pression désirée est atteinte. Un pneu vide atteint généralement 2,5 bars en 3 à 5 minutes. Pour un plus gros pneu, prévoyez un peu plus de temps. Lorsque le gonflage est en cours, un bref appui sur le bouton d'alimentation interrompt immédiatement le processus.
7. Pour gonfler un autre pneu, éteignez l'appareil

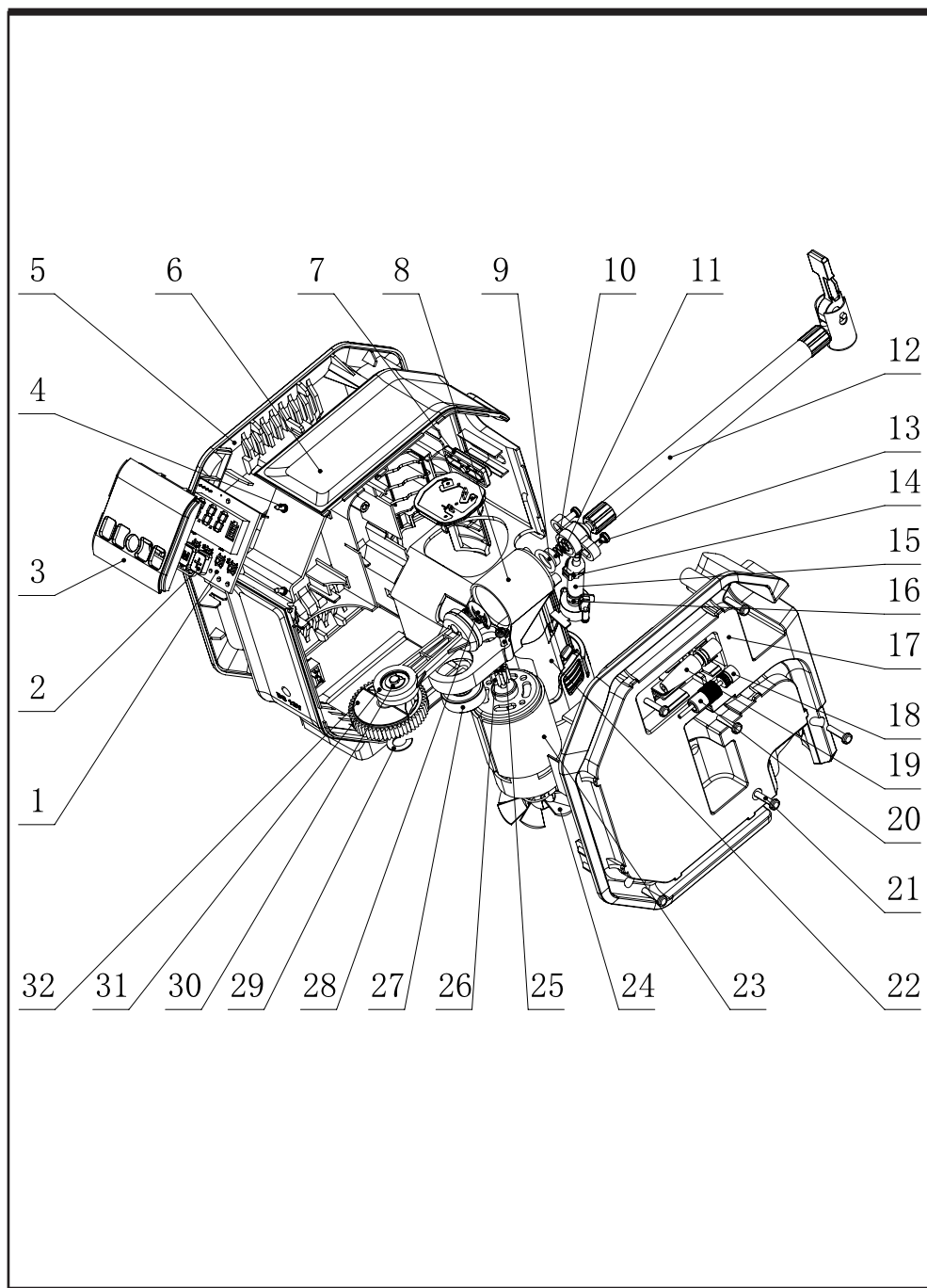
et répétez les étapes 3 à 6.

8. Ce produit est équipé d'un éclairage intégré. Appuyez une fois sur la touche d'éclairage pour allumer la lumière. Appuyez une seconde fois pour déclencher l'alarme, signalée par un voyant clignotant. Un troisième appui permet d'éteindre l'alarme.
9. Le temps de fonctionnement continu est limité à 10 minutes.
10. L'écran s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inactivité ou un appui long sur l'interrupteur d'alimentation. En cas d'arrêt par appui sur l'interrupteur d'alimentation, l'appareil reprend la dernière pression utilisée pour le prochain démarrage.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'écran affiche E-3	Temps de fonctionnement excessif ou courant supérieur à 10 A	Poursuivre l'utilisation après l'arrêt et le refroidissement
L'écran affiche E-3	Température élevée de la batterie	Poursuivre l'utilisation après le refroidissement
L'écran affiche E-1	Tension d'entrée inférieure à 9 V	Utiliser la batterie après son chargement
La pression des pneus n'est pas atteinte	Réglage de la pression des pneus trop élevé	Régler une pression raisonnable des pneus
	Fuites d'air	Vérifier si le pneu et le tuyau d'air sont bien assemblés
L'outil chauffe en fonctionnement continu	Surchauffe après utilisation prolongée à haute vitesse	Poursuivre l'utilisation après l'arrêt et le refroidissement
La mesure de la pression des pneus est inexacte	Pliage du tuyau d'air	Vérifier l'absence de pliage du tuyau d'air
	Fuites d'air	S'assurer la bonne connexion
Lors de l'alimentation à partir de la batterie de véhicule, l'appareil s'arrête soudainement	Pression prédéfinie atteinte	Vérifier si la pression prédéfinie est normale
	Fusible grillé du véhicule	Remplacer le fusible
	Fusible grillé du câble d'alimentation	
Sans alimentation électrique, l'appareil ne fonctionne pas	Mauvais contact entre le câble d'alimentation et l'allume-cigare	Vérifier le câble d'alimentation et l'allume-cigare
	Mauvaise conductivité du fusible	Vérifier le câble d'alimentation et le fusible
	Mauvais contact entre le câble d'alimentation et l'appareil	Vérifiez la connexion
	Tension trop basse	Utiliser la batterie après son chargement

1	Assemblage de circuit imprimé du gonfleur 12 V	21	Vis taraudeuse à tête cylindrique à empreinte cruciforme
2	Bouton	22	Assemblage de la batterie (Plaque signalétique incluse)
3	Panneau d'affichage	23	Moteur
4	Vis taraudeuse à tête cylindrique à empreinte cruciforme	24	Ventilateur
5	Couvercle	25	Vis taraudeuse à tête cylindrique cruciforme
6	Couvercle intermédiaire	26	Engrenage d'entraînement
7	Abat-jour	27	Roulement à billes
8	Support de carter	28	Bloc de valve
9	Joint d'étanchéité du tuyau de raccordement	29	Rondelle fendue
10	Obus de valve pour échappement	30	Rondelle fendue
11	Ressort pour échappement	31	Assemblage de la bielle
12	Assemblage du tuyau de rivet à jonction en T	32	Engrenage (grand)
13	Vis taraudeuse à tête cylindrique cruciforme		
14	Collier à oreille pour tuyau		
15	Tuyau en caoutchouc		
16	Collier de serrage pour tuyau		
17	Couvercle supérieur		
18	Aiguille à ballon		
19	Embout en plastique thermdurcissable		
20	Adaptateur		



Instrucciones originales

Advertencias generales de seguridad de la máquina



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones

proporcionadas con esta máquina. *El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término “máquina” en las advertencias se refiere a su máquina con corriente eléctrica (con cable) o a su máquina con batería (inalámbrica).

1) Seguridad en áreas de trabajo

a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. *Las zonas desordenadas u oscuras propician los accidentes.*

b) No utilice la máquina en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. *Las máquinas producen chispas que pueden inflamar el polvo o*

los vapores.

c) Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras maneja una máquina. *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de las máquinas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con máquinas con toma de tierra. *Los enchufes no modificados y los tomacorrientes adaptados reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. *Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*

c) No exponga las máquinas a la lluvia o a la humedad. *La entrada de agua en una máquina aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

d) No abuse de la cuerda. Nunca utilice el cable

para transportar, tirar o desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. *Las cuerdas dañadas o enredadas aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) Cuando utilice una máquina al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso exterior. *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) Si es inevitable utilizar una máquina en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo diferencial residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una máquina. No utilice la máquina si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de falta de atención durante el funcionamiento de las máquinas puede provocar*

daños personales graves.

b) Utilizar el equipamiento de protección personal. Siempre lleve protección ocular. *Protección Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.*

c) Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación y/o a la batería, o de transportar la máquina. *Transportar máquinas con el dedo en el interruptor o poner en marcha máquinas que tienen el interruptor encendido puede causar accidentes.*

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la máquina. *Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la máquina, pueden producirse lesiones personales.*

e) No se extralimite. Mantenga en todo momento el equilibrio y la posición correcta de los pies. Esto

permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente.

No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles. *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*

g) Si se han previsto

dispositivos para la conexión de instalaciones de aspiración y captación de polvo asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. *El uso de la captación de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

h) No deje que la familiaridad

adquirida por el uso frecuente de las máquinas le permita volverse confiado e ignorar los principios de seguridad de las mismas. *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado de la máquina

a) No fuerce la máquina.

Utilice la máquina adecuada para su aplicación. *La*

máquina correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñada.

b) No utilice la máquina si el interruptor no la enciende ni la apaga. *Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la máquina antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las máquinas. *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la máquina.*

d) Guarde las máquinas inactivos fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones manejen la máquina. *Las máquinas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

e) Realice el mantenimiento de máquinas y accesorios. **Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas**

rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si está dañada, haga reparar la máquina antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.

Es poco probable que las máquinas de corte bien mantenidas y afiladas anulen y sean más fáciles de controlar.

g) Utilice la máquina, los accesorios y las brocas de las máquinas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. *El uso de la máquina para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.*

h) Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la máquina en situaciones imprevistas.*

5) Uso y cuidado de la máquina con batería

a) Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. *Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de baterías.*

b) Utilice las máquinas sólo con los paquetes de baterías específicamente designados. *El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.*

c) Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. *Un cortocircuito entre los terminales de las baterías puede provocar quemaduras o un incendio.*

d) En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos,

busque además ayuda médica. *El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.*

e) No utilice un paquete de baterías o una máquina que haya sido dañada o modificada. *Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento imprevisible que provoque un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*

f) No exponga un paquete de baterías o una máquina al fuego o a una temperatura excesiva. *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.*

g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la máquina fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. *Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

6) Servicio

a) Encargue el mantenimiento de su máquina a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de

repuesto idénticas. *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la máquina.*

b) No repare nunca los paquetes de baterías dañados. *El servicio de los paquetes de baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o por proveedores de servicios autorizados.*

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros. Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.

Precauciones

1. Por favor, verifique la salida de 12V DC antes de usar para asegurarse de que el puerto de salida esté libre de oxidación y otros tipos de suciedad. Una mala conductividad en el

- extremo de salida puede causar sobrecalentamiento del producto y la fuente de alimentación, daños al producto u otros peligros.
2. Al usar la fuente de alimentación del vehículo, encienda el motor del vehículo para asegurar la energía normal de la batería, de manera que se garantice el funcionamiento normal de la bomba de aire de corriente continua (DC).
 3. Cuando esté en uso, no se debe dejar la máquina sin supervisión, debe prestar atención a la presión de los neumáticos en todo momento y evitar inflarlos en exceso; para prolongar la vida útil, se recomienda que el tiempo de servicio continuo no exceda los 10 minutos para evitar una sobrecarga por operación continua.
 4. Durante el funcionamiento, la manguera de aire debe mantenerse recta, sin ángulos de plegado, de lo contrario, el rendimiento de la presión será mayor que la presión de aire normal, lo que resultará en una lectura inexacta de la presión de aire.
 5. La precisión del barómetro es la de un instrumento de alta precisión. Está prohibido desmontarlo a voluntad, ya que podría afectar la precisión. Durante la inflación, la presión mostrada es la presión dinámica. Después de apagarlo, la presión mostrada es la presión estática, y la presión de los neumáticos se basa en la presión estática.
 6. Seleccione la bomba de aire adecuada según el modelo y el tamaño de los neumáticos. Este producto no es adecuado para camiones, trenes de mercancías ni modelos con voltaje diferente a 12V.
 7. No modifique el producto sin autorización. Está prohibido que personas no técnicas desarmen o reparen la máquina.
 8. No se permite que los niños jueguen con la bomba de aire para evitar daños.
 9. El producto debe protegerse de caídas fuertes y de la exposición al sol, y deben evitarse lugares húmedos o inflamables.
 10. Está estrictamente

prohibido colocar la bomba de aire en un entorno de alta temperatura durante la carga, el uso o el almacenamiento.

Servicio postventa

Introducción

1.Prefacio

Gracias por elegir la bomba de aire DC de la marca Dongcheng, fabricada por Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd. Este producto ha sido sometido a pruebas rigurosas antes de salir de la fábrica. Para que este producto funcione de manera segura y confiable, y asegurar su vida útil especificada, por favor lea este manual detenidamente antes de usarlo. Si aún tiene alguna pregunta, por favor contacte a nuestra empresa o al distribuidor más cercano. No solo le proporcionaremos productos de alta calidad, sino también un servicio postventa de alta calidad y perfecto. Por favor, tenga la tranquilidad de comprar y utilizar esta bomba de aire DC.

Si transfiere o presta este producto, asegúrese de transferir o prestar el manual

junto con el producto. Si es necesario, explique detalladamente al nuevo usuario para evitar daños a la máquina o daños personales por un uso incorrecto.

Los derechos de autor de este manual están protegidos por la ley. Sin el permiso de nuestra empresa, ninguna unidad o individuo podrá citar, copiar o reimprimir ninguna parte de este manual. Los infractores asumirán responsabilidades legales.

2.Recepción

- 2.1 Cuando reciba la bomba de aire DC, por favor verifique si corresponde al modelo y especificación que ordenó.
- 2.2 Verifique si la máquina y los accesorios sufrieron daños durante el transporte. Si hay algún daño o falta de piezas, por favor contacte al personal de servicio postventa de la empresa a tiempo, y le ofreceremos un servicio postventa y soluciones satisfactorias.

Introducción del producto

La bomba de aire DC fabricada por nuestra empresa se

utiliza principalmente para la inflación y medición de presión de los neumáticos de automóviles y bicicletas. También es aplicable para la inflación y medición de presión de motocicletas, vehículos eléctricos, colchones de aire para juguetes, aros inflables para natación, diversos balones y otros productos.

Sus principales ventajas son las siguientes:

1.1 El producto puede usar el cable de alimentación para conectarse a la fuente de alimentación del vehículo o a un paquete de baterías (cuando ambas fuentes de alimentación están conectadas al mismo tiempo, la fuente de alimentación del vehículo se seleccionará automáticamente). (La fuente de alimentación del vehículo no cargará el paquete de baterías), eliminando el problema de la conexión directa y permitiendo su uso en múltiples escenarios.

1.2 El motor con núcleo de cobre proporciona una gran potencia, seguridad, durabilidad y una rápida inflación. Es más rápido al solo necesitar aumentar la

presión.

- 1.3 El diseño de bajo ruido reduce eficazmente el ruido durante el funcionamiento.
- 1.4 Pantalla digital inteligente con visualización de números, nivel de batería y una gran pantalla de la unidad, lo que facilita su uso y mejora su estética.
- 1.5 La presión de los neumáticos se puede preestablecer, y cuando el aire alcanza el valor de presión predefinido, la bomba se detiene automáticamente.
- 1.6 La iluminación LED es conveniente para trabajos nocturnos.
- 1.7 Función de luz de advertencia con parpadeo LED.
- 1.8 El diseño compacto del cuerpo hace que sea fácil de transportar y almacenar.

Advertencia sobre la seguridad de la batería

- a) No desmonte, abra ni triture las pilas o baterías secundarias.
- b) Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. El uso de las baterías por parte de los niños debe

- ser supervisado. Mantenga especialmente las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños.
- c) No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
 - d) No provoque el cortocircuito de las pilas o baterías. No almacene las pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan provocar un cortocircuito entre sí o sufrir un cortocircuito por otros objetos metálicos.
 - e) No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
 - f) En caso de fuga de una pila, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda a un médico.
 - g) No utilice ningún cargador que no sea el suministrado específicamente para su uso con el equipo.
 - h) No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.
 - i) No mezcle pilas de diferente fabricante, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.
 - j) Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.
 - k) Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
 - l) Limpie los terminales de las pilas o baterías con un paño limpio y seco si se ensucian.
 - m) Las pilas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para conocer las instrucciones de carga adecuadas.
 - n) No deje una batería cargando mucho tiempo cuando no esté en uso.
 - o) Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
 - p) Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
 - q) Utilice la pila o la batería solo en la aplicación para la que fue concebida.
 - r) Siempre que sea posible, retire la batería del equipo.

- cuando no esté en uso.
- s) Mantenga la pila o batería alejada de los microondas y de la alta presión.
- t) Deséchelas adecuadamente.

Símbolo



ADVERTENCIA



Antes de cargar, lea las instrucciones.



No queme



No cargue un paquete de baterías dañado



Li-Ion



No se deshaga de las baterías. Devuelva las baterías agotadas a su punto de recogida o reciclaje local.



Conformidad de la CE



Conformidad del Reino Unido



De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos 2012 / 19 / UE sobre equipos eléctricos y electrónicos y las leyes nacionales vigentes, las herramientas eléctricas que ya no están disponibles deben ser recogidas por separado y eliminadas adecuadamente.



Utilizar protección para los oídos

Datos técnicos

Modelo		KDQE120(La letra «QE» significa bomba de aire)
Voltaje de trabajo	V	12V
Presión máxima de descarga	psi	120
Tiempo continuo de inflación	min	10
Peso Neto	kg	0,86 (Máquina sin batería)

※Debido al continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambios sin previo aviso.

Para herramientas de batería

Rango de temperatura ambiente durante el funcionamiento y el almacenamiento: 0 °C -45 °C

Rango de temperatura ambiente recomendado durante la carga: 5 °C -40 °C

	cargador	Paquete de baterías
Modelo	FFCL12-4	LB1220-1

La batería de nuestra empresa se actualiza constantemente.¡¡ por favor, espere nuestro servicio y las últimas noticias!

Información sobre el ruido

Nivel de presión sonora ponderado A

$L_{pA} = 99 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Nivel de potencia sonora ponderado A

$L_{WA} = 110 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

utilice protección para los oídos

Información sobre las vibraciones

Los valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) y la incertidumbre K se determinan según la norma EN 60335-1.

$a_h = 16,8 \text{ m/s}^2$ incertidumbre $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado y el valor o valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Una advertencia:

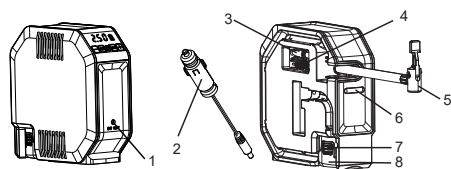
-de que las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese; y

-de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos de desconexión de la herramienta y de funcionamiento en vacío, además del tiempo de activación).

Uso previsto

Inflado

Estructura del producto



1. Puerto DC
2. Cable de alimentación
3. Boquilla de plástico termoendurecido
4. Aguja para balones, convertidor
5. Tubo de inflado
6. Lámpara de iluminación
7. Botón del paquete de baterías
8. Paquete de baterías

*Nota: El diámetro interno (polo positivo) del enchufe DC en el cable de alimentación es de 2.5 mm, y el diámetro externo (polo negativo) es de 5.5 mm.

Instrucciones

1. Abra el paquete del producto y verifique si falta algún accesorio. (Algunos modelos no incluyen cargador, paquete de batería o cable de alimentación).

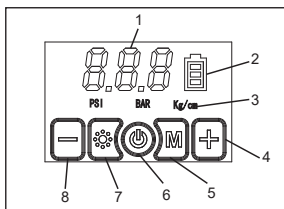
2. Saque la máquina y los accesorios, encienda el motor del automóvil, inserte un extremo del cable de alimentación en el puerto DC y el otro extremo en el encendedor de cigarrillos para obtener energía. Cuando use la máquina con la versión de paquete de batería, puede seleccionar entre el paquete de baterías o el cable de alimentación para el suministro de energía.

Al insertar el paquete de baterías y el cable de alimentación al mismo tiempo, la máquina seleccionará el cable de alimentación para el suministro de energía (en este momento, el cable de alimentación no cargará el paquete de baterías, el cual debe conectarse al cargador correspondiente).

*Nota: para quitar el paquete de baterías, presione los botones en ambos lados del paquete de batería (como se muestra en el diagrama de estructura del producto arriba), y luego tire del paquete de baterías hacia abajo. No fuerce la salida del paquete de baterías.

3. Mantenga presionado el botón de encendido, la pantalla se iluminará. Presione el botón de configuración de unidad para cambiar la unidad de presión de aire, y la unidad mostrará tres opciones (PSI, bar, kg/cm²).

* Nota: 1 PSI = 0.0689 Bar = 0.07 kg/cm²



1. Presión de aire
 2. Potencia de la batería
 3. Unidad
 4. Aumentar presión de aire
 5. Configuración de unidad
 6. Interruptor de alimentación
 7. Iluminación, luz de advertencia
 8. Disminuir presión de aire
4. Al establecer el valor de presión de los neumáticos, presione directamente las teclas "+" o "-" para ajustar la presión; la pantalla parpadeará dos veces y la configuración se completará. El valor se puede ajustar utilizando las teclas "+" o "-".

*Nota: La presión de los neumáticos de un automóvil pequeño es de aproximadamente 2.5 Bar; para bicicletas es de aproximadamente 3.0 Bar; para bicicletas de carretera es de aproximadamente 7.0 Bar; para un balón de fútbol es de aproximadamente 0.9 Bar; para un balón de

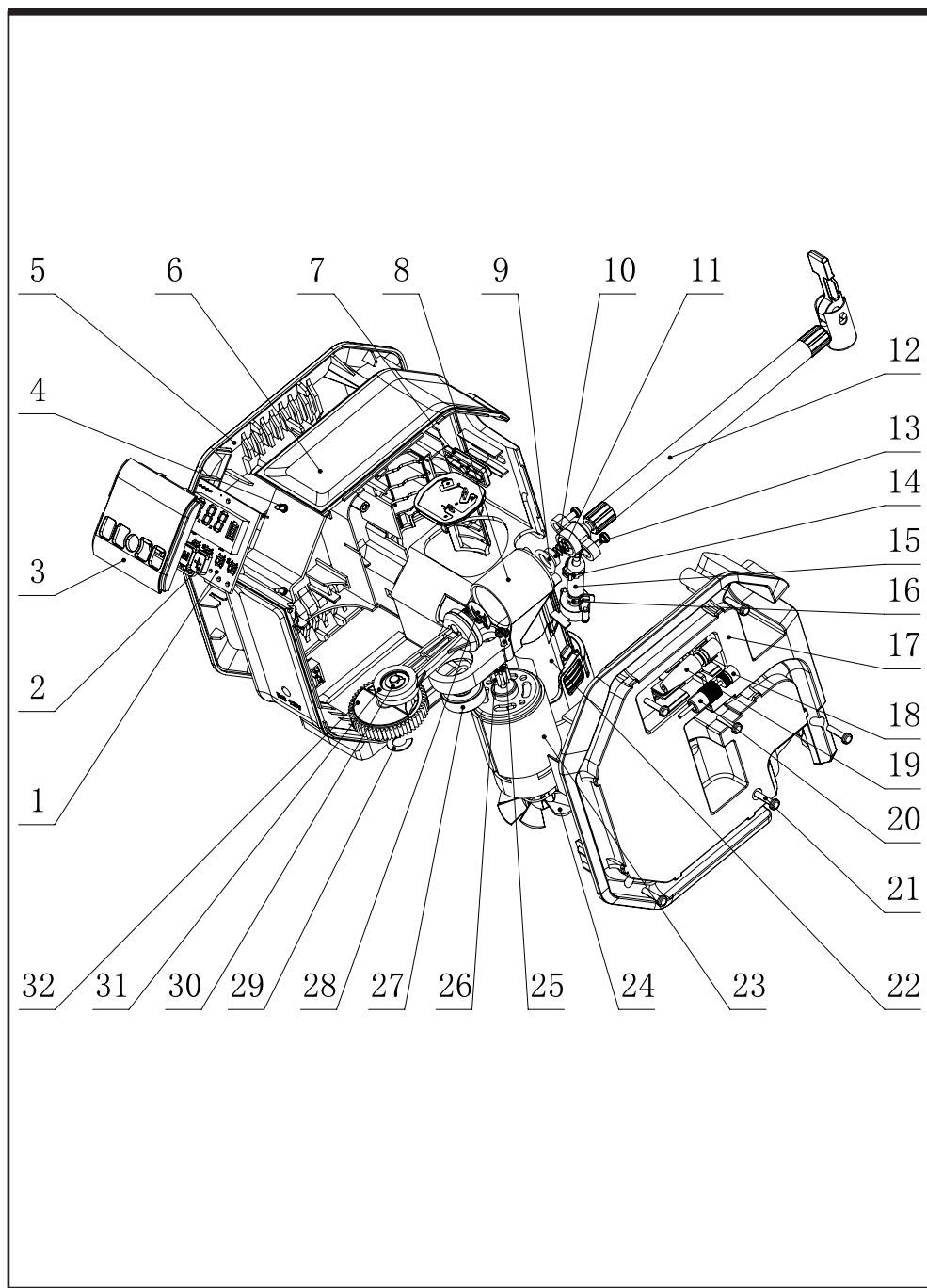
baloncesto es de aproximadamente 0.6 Bar y para un balón de playa es de aproximadamente 0.5 Bar. (Estos datos son solo una presión de referencia).

5. Saque el tubo de aire del compartimento trasero, coloque la máquina en el suelo, empuje la boquilla del tubo de inflado hacia el vástago de la válvula del neumático, presione hasta el fondo, baje la palanca y sujete la boquilla de aire. Si escucha el sonido de fuga de aire en el vástago de la válvula del neumático, significa que la válvula de aire no está sujeta correctamente. Saque la válvula de aire y sujétela nuevamente.
6. Presione brevemente el botón de encendido para comenzar la inflación, y la bomba se detendrá automáticamente después de alcanzar el valor de presión de neumático preestablecido (generalmente, la presión normal de los neumáticos de 2.5 Bar se puede alcanzar en aproximadamente 3-5 minutos al inflar un neumático vacío. Puede tardar más tiempo en inflar un neumático grande). Cuando se inicie la bomba de inflado, presione brevemente el botón de encendido para detener la inflación de la bomba de aire.
7. Para inflar otro neumático, apague la máquina y repita los pasos 3-6.
8. El producto cuenta con una función de iluminación. Presione una vez el botón de iluminación para encender la luz; presione el botón nuevamente y la luz parpadeará como una alarma; presione el botón una tercera vez y la luz se apagará.
9. Durante la inflación, el tiempo de trabajo continuo no debe exceder los 10 minutos y se requiere un descanso intermitente.
10. Después de su uso, mantenga presionado el alimentación o no realice ninguna operación durante 3 minutos, y la pantalla se apagará. Si mantiene presionado el interruptor de alimentación para apagar la máquina, el valor de presión inicial será el último valor configurado cuando vuelva a encender la máquina.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La pantalla muestra E-3	El tiempo de operación es demasiado largo o la corriente excede los 10A.	Continúe usando después de detener la inflación y permitir que se enfríe.
La pantalla muestra E-3	Temperatura alta del paquete de baterías.	Continúe usando después de que se enfríe.
La pantalla muestra E-1	El voltaje de entrada es inferior a 9V.	Use el paquete de batería después de cargarlo.
No se alcanza la presión de neumático preestablecida.	La configuración de presión de los neumáticos es demasiado alta.	Establezca una presión de neumáticos razonable.
	Escape de aire	Verifique si el neumático y el tubo de aire están ensamblados correctamente.
La herramienta emite calor después de una inflación continua.	Calentamiento después de un funcionamiento continuo a alta velocidad.	Continúe usando después de detener la inflación y permitir que se enfríe.
Lectura inexacta de la presión de los neumáticos.	El tubo de aire está doblado.	Asegúrese de que el tubo de aire esté recto y sin dobleces.
	Escape de aire	Asegúrese de que la conexión sea correcta.
Cuando la fuente de alimentación del vehículo está activa, la máquina se detiene repentinamente.	Alcanza la presión preestablecida.	Verifique si la presión preestablecida es normal.
	El fusible del vehículo está fundido.	Reemplace el fusible.
	El fusible del cable de alimentación está fundido.	
Sin electricidad, la máquina no responde.	Mal contacto entre el cable de alimentación y el encendedor de cigarrillos.	Verifique el cable de alimentación y el encendedor de cigarrillos.
	Fusible de alimentación en mal estado.	Verifique el cable de alimentación y el fusible.
	Mal contacto entre el cable de alimentación y la máquina.	Verifique la conexión.
	El voltaje es demasiado bajo.	Use el paquete de batería después de cargarlo.

1	Conjunto de la placa de circuito impreso de la bomba de aire de 12V	21	Tornillo de cabeza troncocónica
2	Botón	22	Ensamblaje del paquete de batería (incluida la placa de identificación de la placa base)
3	Panel de visualización	23	Motor
4	Tornillo de cabeza plana	24	Ventilador
5	Cubierta	25	Tornillo de cabeza plana cruciforme
6	Tapa Central	26	Engranaje de conducción
7	Pantalla	27	Rodamiento de bolas
8	Soporte de cárter	28	Bloque de válvula
9	Elemento de sellado del tubo de conexión	29	Arandela separadora
10	Vástago de válvula de escape	30	Arandela separadora
11	Resorte de escape	31	Montaje de la barra de conexión
12	Ensamblaje del tubo de unión en T	32	Engranaje (grande)
13	Tornillo de cabeza plana cruciforme		
14	Abrazadera de manguera de un solo oído		
15	Manguera de goma		
16	Abrazadera de manguera manual		
17	Cubierta superior		
18	Aguja de balón		
19	Boquilla de plástico termoendurecido		
20	Convertidor		



Traduzione delle istruzioni originali

Avvertenza di sicurezza generale di elettrooutensile



AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo attrezzo elettrico. *La mancata*

osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. *Aree in disordine e buie favoriscono incidenti.*

b) Non utilizzare utensili elettrici in ambienti esplosivi, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. *Gli utensili elettrici creano*

scintille che possono innescare polvere o fumi.

c) Tenere lontani i bambini e i presenti mentre si utilizza un utensile elettrico. *Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.*

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. **Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori della spina su utensili elettrici con messa a terra.** *Spine inalterate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.*

b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a terra, come tubi, radiatori, gamme e frigoriferi. *Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è a terra.*

c) Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità. *L'acqua che penetra nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

d) Utilizzare correttamente il cavo. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare il dispositivo elettrico. Tenere il cavo

elettrico lontano da fonti di calore, benzina, spigoli vivi o parti in movimento. *I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*

e) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.

L'uso di un cavo per ambiente esterno riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in una posizione umida, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD). *L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.*

3) Sicurezza personale

a) Quando si utilizza un utensile elettrico, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o medicinali. *Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.*

b) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi. *Dispositivi di protezione, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.*

c) Impedire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o le batterie, quando si prende o si trasporta l'utensile. *Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare potenza a utensili con l'interruttore acceso provoca incidenti.*

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. *Lasciare chiavi inglesi o di regolazione collegate alle parti rotanti della macchina può causare lesioni personali.*

e) Non eccedere. Mantenere sempre un buon equilibrio e i piedi in posizione corretta durante l'uso. *Questo permette un migliore*

controllo sull'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Vestirsi adeguatamente.

Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento. *Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero incastrarsi nelle parti in movimento.*

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento degli impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. *L'uso della raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati alla polvere.*

h) Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente di strumenti dia la confidenza tale da ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.*

4) Uso e manutenzione di un utensile elettrico

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato per il lavoro da svolgere. *L'uso*

corretto consente all'utensile di svolgere le operazioni al meglio ed in maniera sicura.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende e spegne.

Qualsiasi dispositivo che non può essere controllato con l'interruttore risulta pericoloso e deve essere riparato.

c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria dall'utensile elettrico, se staccabile. *Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.*

d) Riporre gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e impedire l'utilizzo a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni. *Gli utensili possono risultare pericolosi nelle mani di persone non qualificate.*

e) Manutenzione di utensili elettrici e accessori. **Controllare che le parti mobili non siano male**

allineate o bloccate, che non ci siano componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso.

Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sui quali è stata effettuata una scarsa manutenzione.

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. *Gli strumenti di taglio tenuti in buone condizioni con bordi taglienti hanno una minore possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.*

g) Utilizzare il dispositivo elettrico, gli accessori, le punte ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. *L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe condurre a pericoli.*

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in*

situazioni impreviste.

5) Utilizzo e manutenzione della batteria

a) Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore. *Utilizzare un caricatore non adatto alla batteria dell'utensile può provocare incendi.*

b) Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria appositamente designati. *L'uso di qualsiasi altro gruppo batteria può provocare lesioni o incendi.*

c) Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti che possono fungere da collegamento fra un terminale all'altro. *Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.*

d) In condizioni di uso improprio della batteria potrebbe fuoriuscire il liquido. Evitare il contatto. In caso di accidentale contatto con il liquido, risciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi ad un

medico. *Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

e) Non utilizzare una batteria o uno strumento danneggiato o alterato. *Le batterie danneggiate o alterate possono avere reazioni imprevedibili con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.*

f) Non esporre un pacco batteria o uno strumento al fuoco o a temperature eccessive. *L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare esplosioni.*

g) Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile oltre il limite di temperatura specificato nelle istruzioni. *La ricarica impropria o a temperature oltre l'intervallo indicato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

6) Servizio

a) Far riparare l'utensile elettrico da un tecnico qualificato che utilizzi solo parti di ricambio identiche. *Assicurerà di mantenere la sicurezza dell'utensile elettrico.*

b) Non riparare mai i pacchi batteria danneggiati. *La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o dai fornitori di servizi autorizzati.*

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli otto anni. Le persone con ridotte capacità motorie, sensoriali e facoltà mentali o con scarsa conoscenza ed esperienza possono utilizzare questo dispositivo solo previa supervisione o istruzioni appropriate relative all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e dei pericoli correlati. Accertarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.

Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Attenzioni

1. Controllare l'uscita DC 12V prima dell'uso per assicurarsi che la porta di uscita sia priva di ossidazione e altro sporco. Una scarsa conduttività dell'estremità di uscita può causare il surriscaldamento del prodotto e dell'alimentazione

- elettrica, danni al prodotto o altri pericoli.
2. Quando si utilizza l'alimentazione elettrica di bordo, avviare il motore del veicolo per garantire la normale potenza della batteria del veicolo, in modo da garantire il normale funzionamento della pompa dell'aria DC.
 3. Durante l'uso, le persone non devono lasciare la macchina, prestare attenzione alla pressione degli pneumatici in qualsiasi momento e non gonfiare troppo; per prolungare la durata di servizio, si raccomanda che il tempo di servizio continuo non superi i 10 minuti per evitare un sovraccarico di funzionamento continuo.
 4. Durante il funzionamento, il tubo dell'aria deve essere mantenuto liscio senza angolo di piegatura, altrimenti le prestazioni di pressione saranno superiori alla normale pressione dell'aria, con conseguente lettura imprecisa della pressione dell'aria.
 5. La precisione del barometro è uno strumento ad alta precisione. È vietato smontarlo a piacimento per compromettere la precisione. Durante il gonfiaggio, la pressione visualizzata è pressione dinamica. Dopo lo spegnimento, la pressione visualizzata è pressione statica e la pressione degli pneumatici è soggetta a pressione statica.
 6. Selezionare la pompa dell'aria appropriata in base al modello e alle dimensioni degli pneumatici. Questo prodotto non è adatto per camion, buoni treni e modelli con tensione non 12V.
 7. Non modificare senza autorizzazione. È vietato smontare e riparare la macchina da personale non tecnico.
 8. Non è consentito ai bambini di giocare con la pompa ad aria per evitare danni.
 9. Il prodotto deve essere protetto da forti cadute e dall'esposizione al sole, e devono essere evitati luoghi umidi o infiammabili.
 10. Quando si carica, si utilizza e si ripone la pompa ad aria, è severamente vietato posizionarla in un ambiente ad alta temperatura.

Servizio post-vendita

Introduzione

1. Prefazione

Grazie per aver scelto la pompa ad aria DC del marchio Dongcheng prodotta da Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd. Questo prodotto è stato rigorosamente testato prima di lasciare la fabbrica.

Per far funzionare questo prodotto in modo sicuro e affidabile e garantirne la durata di servizio specificata, leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. Se hai ancora domande, contatta la nostra azienda o il rivenditore più vicino. Non solo ti forniremo prodotti di alta qualità, ma ti forniremo anche un servizio post-vendita di alta qualità e perfetto. Ti assicuriamo di acquistare e utilizzare questa pompa ad aria DC.

Se trasferisci o presti questo prodotto, trasferisci o presta il manuale insieme al prodotto. Se necessario, spiega completamente al cessionario per evitare danni alla macchina o lesioni personali dovute a un uso improprio.

Il copyright di questo manuale è protetto dalla legge. Senza l'autorizzazione della nostra azienda, nessuna unità o individuo citerà, copierà o ristamperà alcuna parte di questo manuale. I trasgressori saranno tenuti a rispondere legalmente.

2. Ricevuta

2.1 Quando ricevi la pompa ad aria DC, controlla se corrisponde al modello e alle specifiche che hai ordinato.

2.2 Se la macchina e gli accessori sono danneggiati durante il trasporto. In caso di danni o carenze, contatta tempestivamente il personale del servizio post-vendita dell'azienda e ti forniremo un servizio post-vendita e soluzioni soddisfacenti.

Introduzione al prodotto

La pompa ad aria DC prodotta dalla nostra azienda è utilizzata principalmente per gonfiare e misurare la pressione di pneumatici per automobili e biciclette. È anche applicabile per gonfiare e misurare la pressione di motociclette, veicoli elettrici, materassini ad aria giocattolo,

salvagenti, vari palloni e altri prodotti.

I suoi principali vantaggi sono i seguenti:

- 1.1 Il prodotto può utilizzare il cavo di alimentazione per collegare l'alimentazione elettrica di bordo o l'alimentazione elettrica del pacco batteria (quando si fornisce alimentazione contemporaneamente, l'alimentazione elettrica di bordo selezionerà automaticamente l'alimentazione elettrica di bordo. L'alimentazione elettrica di bordo non caricherà il pacco batteria), elimina il problema del plug-in e soddisfa l'uso di più scenari.
- 1.2 Il motore con nucleo in rame fornisce potenza elevata, sicurezza e durata e gonfiaggio rapido. Sarà più veloce semplicemente aggiungendo pressione.
- 1.3 Il design a basso rumore può ridurre efficacemente il rumore durante il funzionamento.
- 1.4 Display digitale intelligente, numero, alimentazione a batteria e ampio display dell'unità per un uso comodo

e bello.

- 1.5 La pressione dei pneumatici è preimpostata, quando la pressione dell'aria raggiunge il valore preimpostato, la pompa si fermerà automaticamente.
- 1.6 L'illuminazione a LED è comoda per il lavoro notturno.
- 1.7 Funzione di luce di avvertimento tramite LED lampeggiante.
- 1.8 Design compatto, facile da trasportare e riporre.

Avviso di sicurezza della batteria

- a) Non smontare, aprire o distruggere le celle secondarie o le batterie.
- b) L'uso delle batterie da parte dei bambini dovrebbe essere supervisionato. In particolare, tenere le batterie piccole fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- c) Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservare alla luce diretta del sole.
- d) Non cortocircuitare una cella o una batteria. Non conservare le celle o le batterie a casaccio in una scatola o in un cassetto dove

- potrebbero cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
- e) Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
 - f) In caso di perdita di una cella, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
 - g) Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello specificamente fornito per l'uso con l'apparecchiatura.
 - h) Non utilizzare celle o batterie non progettate per l'uso con l'apparecchiatura.
 - i) Non mischiare celle di diversa fabbricazione, capacità, dimensione o tipo all'interno di un dispositivo.
 - j) Acquistare sempre la batteria consigliata dal produttore del dispositivo per l'apparecchiatura.
 - k) Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
 - l) Pulire i terminali della cella o della batteria con un panno pulito e asciutto se si sporcano.
 - m) Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per istruzioni di ricarica corrette.
 - n) Non lasciare una batteria in carica prolungata quando non è in uso.
 - o) Dopo lunghi periodi di stoccaggio, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere le massime prestazioni.
 - p) Conservare la documentazione originale del prodotto per riferimento futuro.
 - q) Utilizza la cella o la batteria solo nell'applicazione per cui è stata progettata.
 - r) Quando possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando non è in uso.
 - s) Tenere la cella o la batteria lontana da microonde e alta pressione.
 - t) Smaltire correttamente.

Simbolo



AVVERTENZA



Prima di caricare, leggere le istruzioni.



Non bruciare



Non caricare un pacco batteria danneggiato



Li-Ion



Non smaltire le batterie.
Restituire le batterie scariche
al punto di raccolta o
riciclaggio locale.



Conformità CE

Conformità UK



Secondo la Direttiva Europea sui Rifiuti 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le vigenti leggi nazionali, gli utensili elettrici non più disponibili devono essere raccolti separatamente e smaltiti correttamente.



Indossare protezioni per le orecchie

Dati tecnici

Modello		KDQE120(La lettera "QE" significa pompa d'aria)
Tensione di lavoro	V	12V
Pressione di scarico massima	psi	120
Tempo di gonfiaggio continuo	min	10
Peso netto	kg	0,86 (macchina nuda)

※ A seguito del nostro programma continuo di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggette a modifiche senza preavviso.

Per utensili a batteria:

Per gli utensili a batteria: 0°C - 45°C

Intervallo di temperatura ambiente consigliato durante la ricarica: 5°C - 40°C

	Caricabatterie	Batteria
Modello	FFCL12-4	LB1220-1

* Le batterie della nostra azienda sono costantemente aggiornate, non vediamo l'ora di ricevere il nostro servizio e le ultime notizie!

Informazioni sul rumore

Livello di pressione sonora ponderato A

$L_{pA} = 99 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Livello di pressione sonora ponderata A

$L_{WA} = 110 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Indossare protezioni per l'udito

Informazioni sulle vibrazioni

Valori totali di vibrazione (triax vector sum) e incertezza K determinati secondo EN 60335-1.

$a_h = 16,8 \text{ m/s}^2$ incertezza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Il totale dei valori di vibrazioni dichiarato e i valori di emissione di rumore dichiarati sono stati misurati secondo un metodo di test standard e possono essere usati per paragonare un utensile con un altro.

Il valore totale di vibrazione dichiarato e il valore di emissione sonora dichiarati possono essere utilizzati anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Un'avvertenza:

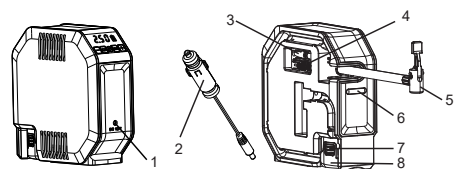
-che le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire

dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile e in particolare del tipo di pezzo lavorato; e
-della necessità di individuare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i tempi di spegnimento e di funzionamento a vuoto dell'utensile, oltre al tempo di attivazione).

Uso previsto

Gonfiaggio

Struttura del prodotto



1. Porta DC
2. Cavo di alimentazione
3. Ugello in plastica termoindurente
4. Ago a sfera, convertitore
5. Tubo di gonfiaggio
6. Lampada di illuminazione
7. Pulsante gruppo batterie
8. Pacco di batteria

* Nota: Il diametro interno (polo positivo) della presa DC nel cavo di alimentazione è di 2,5 mm e il diametro esterno (polo negativo) è di 5,5 mm.

Istruzioni

1. Aprire la confezione del prodotto e verificare se mancano accessori. (Alcuni modelli non includono caricabatterie, pacco batteria o cavo di alimentazione)
2. Estrarre la macchina e gli accessori, accendere il motore dell'auto e inserire un'estremità del cavo di alimentazione nella porta DC e l'altra estremità nell'accendisigari per l'alimentazione. Quando si utilizza la macchina con la versione con pacco batteria, è possibile selezionare il pacco batteria o il cavo di alimentazione per l'alimentazione.

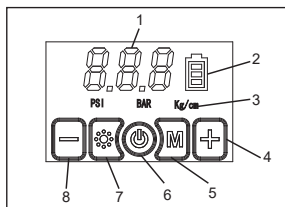
Quando si inserisce il pacco batteria e si inserisce il cavo di alimentazione per l'uso, la macchina selezionerà il cavo di alimentazione per l'alimentazione (in questo momento, il cavo di alimentazione non caricherà il pacco batteria e il pacco batteria deve essere collegato al caricabatterie di supporto.)

*Nota: quando si rimuove il pacco batteria, premere i pulsanti del pacco batteria su entrambi

i lati (come mostrato nel diagramma della struttura del prodotto sopra), quindi estrarre il pacco batteria verso il basso. Non estrarre il pacco batteria con forza.

3. Premere a lungo il tasto di accensione, lo schermo si illuminerà, premere il tasto di impostazione dell'unità per cambiare l'unità di pressione dell'aria e l'unità visualizzerà tre opzioni (PSI, bar, kg/cm²).

* Nota: 1PSI=0,0689Bar=0,07kg/cm²



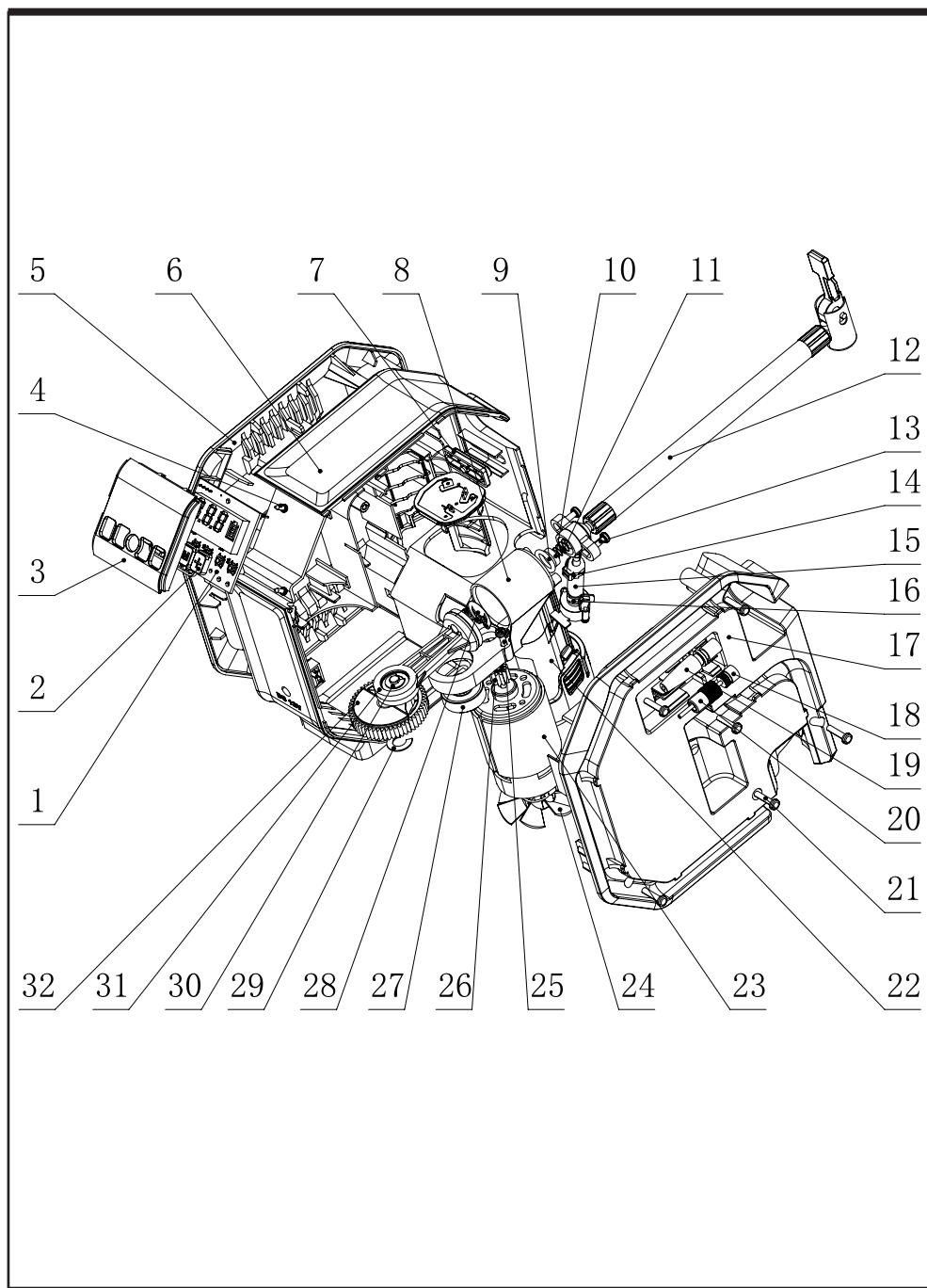
1. Pressione dell'aria
 2. Potenza della batteria
 3. Unità
 4. Aumentare la pressione dell'aria
 5. Impostazione dell'unità
 6. Interruttore di alimentazione
 7. Illuminazione, spia di avvertimento
 8. Diminuire la pressione dell'aria
4. Quando si imposta il valore della pressione dei pneumatici, premere direttamente il tasto "+" o "-" per impostare la pressione, lo schermo lampeggia per 2 volte e l'impostazione è completata. The value can be adjusted by the "+" or "-" key.
- * Nota: La pressione degli pneumatici di una piccola automobile è di circa 2,5 bar; quella di una bicicletta è di circa 3,0 bar; quella di una bicicletta da autostrada è di circa 7,0 bar; quella di un pallone da calcio è di circa 0,9 bar; quella di un pallone da basket è di circa 0,6 bar e quella di un pallone da spiaggia è di circa 0,5 bar. (Questi dati sono solo la pressione di riferimento)
5. Estrarre il tubo dell'aria dalla fessura posteriore, appoggiare la macchina a terra, spingere l'ugello dell'aria del tubo di gonfiaggio sul nucleo della valvola dello pneumatico, premerlo fino in fondo, tirare verso il basso la chiave e bloccare l'ugello dell'aria. Se si sente il suono di una perdita d'aria nel nucleo della valvola dello pneumatico, significa che la valvola dell'aria non è bloccata in posizione. Estrarre la valvola dell'aria e bloccarla di nuovo.
 6. Premere brevemente il pulsante di accensione per avviare l'infrazione e arrestare automaticamente l'infrazione

- dopo aver raggiunto il valore di pressione dello pneumatico preimpostato (in genere, la normale pressione dello pneumatico di 2,5 bar può essere raggiunta in circa 3-5 minuti quando si gonfia uno pneumatico vuoto. Potrebbe volerci più tempo per uno pneumatico grande). Quando la pompa di gonfiaggio è avviata, premere brevemente il pulsante di accensione per interrompere il gonfiaggio della pompa dell'aria.
7. Per gonfiare un altro pneumatico, spegnere la macchina e ripetere i passaggi da 3 a 6.
 8. Il prodotto ha una sua funzione di illuminazione. Premere una volta il tasto di illuminazione, la luce si accenderà, premere di nuovo il tasto, la luce lampeggerà per l'allarme e premere il tasto una terza volta, e la luce si spegnerà.
 9. Durante il gonfiaggio, il tempo di lavoro continuo non deve superare i 10 minuti ed è richiesto un riposo intermittente.
 10. Dopo l'uso, premere a lungo l'interruttore di accensione o non utilizzare per 3 minuti, lo schermo si spegnerà. Se si tiene premuto l'interruttore di accensione per spegnere la macchina, il valore di pressione iniziale è l'ultimo valore impostato quando si riavvia la macchina.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Rimedio
Lo schermo mostra E-3	Il tempo di funzionamento è troppo lungo o la corrente supera i 10 A	Continuare a utilizzare dopo aver interrotto il gonfiaggio e il raffreddamento
Lo schermo mostra E-3	Temperatura elevata del pacco batteria	Continuare a utilizzare dopo il raffreddamento
Lo schermo mostra E-1	La tensione di ingresso è inferiore a 9 V	Utilizzare il pacco batteria dopo la carica
Impossibile raggiungere la pressione preimpostata degli pneumatici	L'impostazione della pressione degli pneumatici è troppo alta	Impostare una pressione ragionevole degli pneumatici
	Blow-by	Controllare che lo pneumatico e il tubo dell'aria siano assemblati in posizione
L'utensile emette calore dopo un gonfiaggio continuo	Riscaldamento dopo un funzionamento ad alta velocità prolungato	Continuare a utilizzare dopo aver interrotto il gonfiaggio e il raffreddamento
Test impreciso della pressione dei pneumatici	Piegatura del tubo dell'aria	Il tubo dell'aria è liscio senza piegarsi
	Blow-by	Verificare che la connessione sia corretta
Quando l'alimentazione elettrica di bordo è accesa, smette improvvisamente di funzionare	Raggiungere la pressione preimpostata	Controllare se la pressione preimpostata è normale
	Il fusibile di bordo è bruciato	Sostituire il fusibile
	Il fusibile del cavo di alimentazione è bruciato	
Nessuna elettricità, la macchina non risponde	Contatto scadente tra il cavo di alimentazione e l'accendisigari	Controllare il cavo di alimentazione e l'accendisigari
	Scarsa eccitazione del fusibile	Controllare il cavo di alimentazione e il fusibile
	Scarso contatto tra il cavo di alimentazione e la macchina	Controllare la connessione
	La tensione è troppo bassa	Utilizzare il pacco batteria dopo la carica

1	Assemblaggio del circuito stampato della pompa dell'aria da 12 V	21	Vite autofilettante a testa cilindrica con taglio a croce
2	Pulsante	22	Assemblaggio pacco batteria (targhetta con i dati della base inclusa)
3	Pannello display	23	Motore
4	Vite autofilettante con testa a croce	24	Ventilatore
5	Copertina	25	Vite a testa bombata con intaglio a croce
6	Coperchio centrale	26	Organi motore
7	Paralume	27	Cuscinetto a sfere
8	Supporto carter	28	Blocco valvole
9	Elemento di tenuta del tubo di collegamento	29	Rondella divisa
10	Nucleo valvola di scarico	30	Rondella divisa
11	Molla di scarico	31	Assemblaggio asta di collegamento
12	Assemblaggio di tubi rivettati a T	32	Ingranaggio (grande)
13	Vite a testa bombata con intaglio a croce		
14	Morsetto per tubo flessibile a orecchio singolo		
15	Tubo flessibile in gomma		
16	Morsetto per tubo flessibile manuale		
17	Copertina superiore		
18	Ago a sfera		
19	Ugello in plastica termoindurente		
20	Convertitore		





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
www.dcktool.com